



— De Norske Pinsemenigheters Ytremisjon —

# ÅRSMELDING 2014



# Innhold

Intro ved generalsekretær . . . . .	<b>2</b>
Dette er Pym . . . . .	<b>3</b>
Visjon . . . . .	<b>4</b>
Pinsemissjon i Afrika . . . . .	<b>6</b>
Pinsemissjon i Amerika . . . . .	<b>9</b>
Pinsemissjon i Asia . . . . .	<b>11</b>
Pinsemissjon i Europa . . . . .	<b>13</b>
Bistandsprosjektene . . . . .	<b>16</b>
Egenandeler . . . . .	<b>24</b>
Misjonstjeneste . . . . .	<b>25</b>
Pym Barnehjelp . . . . .	<b>26</b>
Samarbeidspartnere . . . . .	<b>27</b>
Informasjonsvirksomhet . . . . .	<b>26</b>
Hovedstyrets Årsrapport . . . . .	<b>29</b>
Økonomi med regnskap . . . . .	<b>31</b>
Oversikt kontaktmenigheter . . . . .	<b>39</b>

**Årsrapporten 2014** gir et overblikk over Pym's arbeid. På våre nettsider, [pym.no](http://pym.no), kan du hente oppdatert informasjon og lese mer utfyllende om arbeidet som gjøres.

# Invitasjon til å følge

Vi legger mye vekt på hvor viktig misjonsarbeidet er og understreker ofte at Jesus har gitt oss misjonsbefalingen. Spørsmålet er om det er en befaling vi har fått.

## Misjonsbefaling?

Hele vår tro bygger på at Jesus er Guds sønn. Uttrykket «sann Gud og sant menneske» understreker Jesu unike posisjon og viser oss selve grunnlaget for at han kan være verdens frelser. Vår personlige frelse avhenger av at vi anerkjenner Jesus som frelser, herre og konge.

Med et slikt grunnlag er det naturlig å tenke at Jesus ga befaling om at vi skulle tro på ham og tjene ham, men ser vi nøyerer etter, vil vi oppdage at Jesus ikke ga noen befaling til sine disipler. Han kalte dem, utfordret dem og inviterte dem til å følge ham, men ga dem alltid frihet til å velge. Ved en anledning spurte faktisk Jesus de tolv: «Vil også dere gå bort?»

## Invitert til etterfølgelse

Frelsen bygger ikke på tvang. Det gjør heller ikke vår tjeneste i Guds rike. Nettopp av den grunn bygger vår etterfølgelse på at vi tar imot Jesu invitasjon. Om vi ikke følger Jesus av fri vilje og i kjærlighet, får vi ikke del i hans evige liv. Skal vi i vår tjeneste bære god frukt, bygger det på at våre handlinger gjøres i kjærlighet. Da handler dette egentlig om å gi hjertet vårt til noe som er større enn oss selv.

Noen kan tenke at dette fører til at oppdraget blir diffust og tjenesten uforpliktende. Men kjærligheten er faktisk den viktigste motivasjonsfaktoren vi har. De aller fleste er mest dedikert til det de elsker, og engasjerer seg i det de brenner for. Kjærligheten gir oss drivkraft i tjenesten og ikke minst utholdenhet når det røyner på.

## Invitert til samfunn og samarbeid

Ja, vi har et stort oppdrag og vi har fått et kall til å bidra til å fullføre dette oppdraget, men vi er ikke oppfordret til å søke på en jobb og få et oppdrag. Jesus har først og fremst invitert oss til samfunn med seg. Hans invitasjon er mer som et frieri med ønske om varig samliv og samarbeid.

Dette er et bedre tilbud enn det vi kan forstå. Jesus tar hele ansvaret, han står for alle resursene og han holder i de lange linjene. Likevel inviter han oss til å bli hans nærmeste medarbeidere. Han tilbyr oss ikke bare oppgaver som gir mening til hele livet, men inkluderer oss i sin evige suksess og seier. Invitasjonen hans står fortsatt ved lag.

*Bjorn Bjørno  
Generalsekretær i Pym*



**Bjørn Bjørno**  
Generalsekretær



**Vi legger mye vekt på hvor viktig misjonsarbeidet er og understreker ofte at Jesus har gitt oss misjonsbefalingen. Spørsmålet er om det er en befaling vi har fått.**

# Dette er Pym

De norske pinsemenigheters ytremisjon (Pym) er en ideell forening som ble opprettet av pinsemenighetene i Norge 1. januar 1997. Før denne dato var Pym registrert som en stiftelse. I dag er det ca 313 pinsemenigheter i Norge som utgjør Pym's årsmøte.

Pym bygger sin virksomhet på Pinsebevegelsens trosgrunnlag. Arbeidet er forankret i misjonsarbeidet til pinsemenighetene og i samarbeid med søsterkirkene.

Pym er organisert i fire regioner (Afrika, Amerika, Asia og Europa) og med kontaktenigheter og landutvalg i de 40 land som pinsemisjonen har aktivitet i. Pym er ikke ansvarlig utsender for pinsemisjonærene. Disse har i hovedsak pinsemenighetene som sine arbeidsgivere. Men Pym yter tjenester og samlende ordninger innen misjon for både misjonærene og pinsemenighetene.

Pym er registrert i Frivillighetsregisteret i Brønnøysund, og er godkjent som egen enhet hos Skatte-etaten for rett til skattefradrag for givere til innsamlinger og arbeid som Pym står for.

Pym er en av medlemsorganisasjonene i NORME Norsk råd for misjon og evangelisering samt Digni som er et sekretariat for tilskudd fra NORAD til bistandsprosjekter. Pym's økonomi er basert på frivillige gaver og et administrasjonstilskudd, forvaltningsgebyr og frie gaver fra pinsemenighetene. I tillegg tilføres administrasjonstilskudd fra Digni og Utenriksdepartementet ut fra bistandsprosjekter som Pym driver i samarbeid med norske pinsemenigheter og samarbeidspartnere i prosjektløndene.

Pym's administrasjon har sitt kontor i Pilestredet 27 i Oslo, hvor de nå deler kontor med Korsets Seier.

## Pym-kontoret

Generalsekretæren i Pym, Bjørn Bjørnø, leder staben ved kontoret i Oslo. Ved utgangen av året var det åtte ansatte i fulltidsstillinger. I 2014 ble det utført 8,46 årsverk.

I løpet av 2014 sluttet én person, Solveig I Seland.

Ut fra Pym-kontoret jobber også regionssekretærene for de fire regionene Afrika, Amerika, Asia og Europa. Laila Grønning Joseph tok over som regionssekretær etter Oddvar Johansen.





Pym vil formidle evangeliet ved forkynnelse og diakonalt arbeid, og gjennom dette bidra til å frigjøre menneskets og fellesskapets ressurser slik at de blir i stand til egen og samfunnets utvikling.



# Pinsemisjon i Afrika



Liv Toril Rinding Skjeggestad, Regionsekretær Afrika.



Pendlermisjonær og prosjektrådgiver Helge J. Bjørklund i Somaliland.

Regionen Afrika omfatter langsiktig misjonsvirksomhet i hovedsakelig ti land. For åtte av disse landene har Pym opprettet landutvalg. Liv Toril Rinding Skjeggestad, Sarpsborg, er regionsekretær.

## Afrikas Horn

Filadelfia, Oslo er kontaktmenighet, og Arne Gjer-voldstad er leder for landutvalget.

Afrikas Horn er en samlebetegnelse på Somalia, Somaliland, Nord- og Øst-Kenya og Sør-Øst Etiopia. Følgende misjonærer virket i området i kortere eller lengre perioder: Helge J. Bjørklund, Sveinung Djupedal, Lars og Tone Ringøen Baller. I tillegg til disse har de kongolesiske misjonærene Cecile Kasekwa og Chidunda Kajangu vært engasjert i arbeidet.

Det ble i alt holdt syv seminarer i 2014 i Etiopia, der målet var å dyktiggjøre for evangelisering blant muslimer. Guri senteret blir brukt til undervisning og trening av nøkkelpersonell fra de evangeliske kirkene i Arsi- og Bale-regionene. Konvertitter har fått fem dagers trosopplæring før de ble døpt ved senteret. Det er i alt holdt fem slike samlinger. 147 konvertitter er blitt døpt. Full Gospel Believers Church har etter avtale med Pinsekirken Tabernaklet, Bergen plassert to nye misjonærer i Jiggiga. De får kostnadene sine dekket av pinsekirker i Norge som Helge J. Bjørklund holder kontakt med. Det er behov for evangelister og teltnakere som kan arbeide under de rådende forhold og som evner å tenke strategisk inn i en islamsk kultur.

## DR Kongo

Pinsekirken Tabernaklet, Bergen er kontaktmenighet, og Thor-Magne Kommedal er leder for landutvalget.

CELPA hadde i 2014 en meget viktig generalforsamling hvor de ytterligere fikk markert seg som en nasjonal kirke. Ny nestleder ble valgt fra den «yngste kirkeregion», Kinshasa eller Kongo-vest. Hans navn er Lele. Biumba og Lele er et godt lederteam.

Det er fortsatt stor kirkevekst over hele feltet.

Medlemmer ble på konferansen oppgitt å være 500.000 (voksne/døpte). Kirketettheten er størst i øst (Kivu), og foreløpig minst i vest.

CELPA-kirken har misjonærer i Niger, vestre Tanzania, Somaliland og Kenya. Dette året sendte de også misjonærer inn i Sør-Sudan fra Ituri-provinsen. CELPA har under 1.000 medlemmer i Ituri-provinsen, men allerede tre menigheter er grunnlagt i Sør-Sudan, og man har begynt å bygge kirke i Juba. Menigheten i Zongo i Equateur-provinsen har sendt en evangelist over grensen til Den Sentralafrikanske Republik. Hovedstaden Bangui er grenseby til Zongo.

Christina Bregård er ny misjonær i Ituri. Hun arbeider sammen med sin kongolesiske ektemann Scott. Ingrid Schärer Østhus fortsetter i Bukavu sammen med sin ektemann Lars Gustav Moldstad. Bjørg Thun Dalene har vært ute i to omganger, og det har også Gerd Mjelde. Gerd Mjelde har gjort en mangeårig innsats i de store områdene Urega, Shabunda og Kabambare. Hun tenker nå på å avslutte.

Antall folkeskoler og primærskoler som CELPA er ansvarlig for, øker.

Helsearbeidet arbeider under vanskelige kår. CELPA har 14 sykehus som de bygger og driver for staten. I tillegg er det mer enn 120 andre mindre helseinstitusjoner. Det betyr at kirkens institusjoner er helseansvarlig for 2-3 prosent av den kongolesiske befolkning på 75 millioner. To nye små sykehus er blitt ferdigstilt i år med midler fra norske menigheter, og flere helsesentra har blitt rehabilitert.

For å kunne drive prosjekter i samarbeid med Pym, har det blitt opprettet en ny NGO under navnet ACAD.

## Kenya

Svein Nystrøm fra Tabernaklet, Øyer er leder for landutvalget.

Pyms sentrale samarbeidspartner i Kenya er

søsterkirken Free Pentecostal Fellowship in Kenya (FPFK). Medlemstallet ligger på ca. 225.000. Antall menigheter er ca. 750.

Torunn og Geir Huus avsluttet sin misjonærtjeneste sommeren 2014 etter en periode på fire år. I tillegg var det flere som besøkte feltet for forskjellige oppdrag.

Soulwinning-teamet, som nå støttes fra Filadelfia, Moss, hadde i 2014 11 kampanjer, hvor hundrevis av mennesker kom til tro på Jesus Kristus. Soulwinning-teamets virksomhet er hovedårsak til den sterke veksten av nye kristne i FPFK.

Det er flere menigheter i Norge med et sterkt engasjement i Kenya. Disse menighetene støtter arbeidet ved Karen Christian College og virksomheter som utgår fra de tidligere misjonsstasjonene. I tillegg er det et betydelig engasjement for å nå unådde både i Turkana-området, blant Ndorobo-folket og blant somaliere og somaliske flyktninger. Tabernaklet, Skien støtter arbeidet ved Jan's Academy i Kisumu, og Kenya Barnehjelp ved familien Somdal og Filadelfia, Grimstad, gjør en stor innsats for vanskeligstilte barn i Meru.

## Mosambik

Filadelfia, Hamar er kontaktmenighet for Mosambik, og Elin Romsdal ble i 2014 ny leder for landutvalget.

Statistikk fra Free Evangelical Assemblies i Mosambik viser at det i 2014 var 204 menigheter, 480 pastorer og 153 evangelister. Det ble døpt 435, og det er totalt ca. 25.000 medlemmer i menighetene. Det var 7.000 søndagsskolebarn og fem førskoler. 365 foreldreløse barn fikk hjelp.

I mai og juni ble det arrangert bibelseminar i Chimoio for sentrale og nordlige landsdeler. Det ble spesielt fokusert på å hjelpe menigheter og ledere å nå ut til muslimene. Det ble også drøftet å få til et tettere samarbeid mellom menighetene og IBRA Media.

Lars Blystad, Tyra Kine (tidligere muslim) og pastorene Madeira og George var med og underviste. Ca. 140 menighetsledere deltok.

Fra 17.-23.11 ble det arrangert konferanse og bibelseminar i Xai-Xai. Seminaret ble arrangert i forkant av den nasjonale lederkonferansen for Free Evangelical Assemblies. Det ble rapport om stor fremgang og at mange nye menigheter er dannet.

Fra mai 2014 ble det startet et evangeliseringsteam som besøker alle skolene.

Partnere i Norge har sponset bilhenger, generator og prosjektor. Det ble vist Jesus-film for 12.000 elever og levert ut nytestamenter fra Gideon.

Det har blitt stor frukt av arbeidet og store grupper av elevene har tatt imot Jesus.

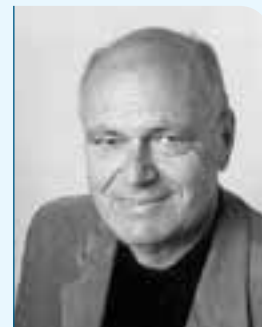
## Niger

Filadelfia, Sarpsborg er kontaktmenighet og Ivar Engeli er leder for landutvalget for Niger.

Fra norsk side var følgende to familier engasjert i

misjonsvirksomhet i Niger: Ingrid og David Bye og deres to barn, og Anne-Lise og Rasmus Djuve som har tre barn. Pym samarbeider i Niger med CELPA-Kongo som i 2014 hadde én misjonærfamilie i tjeneste: Misjonærene Willy og Alphonsine Muyabwa. Anne Lise og Rasmus Djuve arbeidet i kirken Hosanna. Anne Lise var engasjert innen alfabetisering og annet sosialt arbeid. Rasmus er engasjert særlig innen regnskap. Turid og Ivar Engeli besøkte feltet i februar. Torgeir og May Onsrud samt Solvor og Geir Hande besøkte feltet i oktober. Alle var til stor oppmuntring og velsignelse.

Det ble i 2014 døpt 69 nye kristne på CELPA-Nigers felt. Antallet innskrevne voksne døpte er nå 565. I søndagsskolen er det 503 barn, antall elever i barneskolen er 246, og i bibelskolen er det ni studenter. Ingrid Bye var sterkt engasjert i barneskolen og dens administrasjon og likeledes i kvinnearbeidet. I tillegg til misjonærene fra Norge og DR Kongo var det 13 nasjonale evangelister og pastorer som betjener fem hovedmenigheter med ti utposter. Flere utviklingsprosjekter drives ut fra CHE-prinsippet.



**Pendlermisjonær Lars Blystad er fremdeles engasjert for å nå unådde i Mosambik.**

**Rasmus Arild Djuve med familie.**





**Evy Surdal er engasjert både som forkynner og bibellærer samt aktiv i sosialt arbeid i Swaziland.**



**Randi og Robert Kaddu, Uganda.**



**Pendlermisjonærene Karin og Trygve Korneliussen i Uganda.**

## Sør-Afrika

Pastor David Hetlelid, Filadelfia, Sarpsborg er leder for landutvalget for Sør-Afrika. Pym hadde i 2014 fem misjonærer i Sør-Afrika: Elin Nordby og Ingebjørg Byberg, samt Miriam og Hans Christian Holst som begge arbeider i Greytown i Kwazulu/Natal-provinsen og misjonsarbeider Irene Bjørnstad som arbeider i Cape Town. Arbeidet Elin driver er registrert som God's will ministry. Det er en virksomhet hvor evangelisering og sosialt arbeid går hånd i hånd. 2. mai 2014 ble det innviet ny kirke på Ahrens, et nybrottsfelt utenfor Greytown. Arbeidet har vokst siden kirka var ferdig og innviet, og det holdes kontinuerlig undervisning for de nyfrelste. Ut fra menigheten i Efaye drives det fire utposter. Også ut fra menigheten på Eshane drives det utpostvirksomhet. Det er i alt tre hovedmenigheter og til sammen åtte utposter. Det ble i 2014 foretatt fire dåpshandlinger, hvor til sammen 18 personer ble døpt. Gjennom skoleevangeliseringen blir ca. 7.000 elever og flere hundre lærere nådd hver måned.

Ingebjørg Byberg arbeider ut fra menigheten Eben Ezer, Matimatolo hvor åtte nye kristne ble døpt i 2014. Ingebjørg har også undervist i flere andre menigheter og deltatt på leirer og vært aktiv i arbeid på nye områder både med forkynnelse og bibelundervisning. Dette har gitt gode resultater både i antall nye kristne og stadfestelse av Guds kraft gjennom bl.a. helbredelser.

## Swaziland

Åse Høiås Nilsen, Filadelfia, Eydehavn er leder for landutvalget for Swaziland.

På det store skolesenteret Helemisi var det i 2014 seks klasser i barnehagen, fire klasser i førskolen og to klasser i førskoleutdanningen. Arbeidet ledes meget bra av profesjonelle og trofaste medarbeidere.

I mai 2014 besøkte Aron Masebula Norge. Han er leder for Free Evangelical Assemblies (FEA), som er den eldste norske misjonsvirksomheten i Swaziland.

Aron besøkte flere menigheter og deltok på strategidag for Swaziland på Filadelfia, Eydehavn 10. mai. FEA har 12 misjonsstasjoner med 96 menigheter, utpostene inkludert. Det drives kveldsbibelskole i flere byer, bl.a. Manzini, Mbabane og Simonie. FEA har ca. 40 000 medlemmer og driver misjon i Zimbabwe og Malawi.

International Tabernacle (IT) hvor Evy Surdal arbeider, har fem menigheter. Evy står i en rik tjeneste i menigheten International Tabernacle i Manzini.

IT har i alt ca. 1000 voksne medlemmer og 350 barn. 40 ble døpt 1. påskedag 2014.

Imenigheten i Manzini, som er modermenigheten, drives bibelskole med 30 elever.

I kirken i Manzini drives det også en portugisisk menighet med ca 50 medlemmer.

På suppekjøkkenet i Nkwalini (nær Mbabane) får ca 200 barn mat daglig. Her drives det også førskole med 40 elever.

## Tanzania

Stig og Sara Hagen arbeidet med MAP (Make possible) og var utsendt fra Bykirken, Tønsberg for misjonstjeneste i Tanzania. De samarbeider med danske pinsevenner i Arusha-området.

De står i et rikt diakonalt arbeid for foreldreløse/vanskeligstilte barn og enker. De har bl.a. opprettet tre familiehjem hvor en omsorgsperson tar hånd om et visst antall barn. For tiden blir 33 barn tatt hånd om i disse hjemmene. Stig og Sara driver også arbeid for gatebarn, hiv-positive, systue og skolevirksomhet. De er engasjert i menighetsarbeid rundt om i menigheter i Arusha-området.

## Uganda

Kontaktmenighet for arbeidet i Uganda er Pinsekirken Tabernaklet, Bergen.

Pyms søsterkirke Pentecostal Churches of Uganda (PCU) hadde i 2014 et godt arbeidsår med mye virksomhet rundt i hele landet. PCUs medlemstall, som i 2013 var 46.000, har økt betraktelig selv om statistisk materiale ennå ikke foreligger. Bare i Mbarara ble 200 mennesker frelst. Mange nye menigheter har blitt plantet. I de nordlige regioner ble det 30 nye forsamlinger som resultat av hardt arbeid. Nye menigheter ble også plantet i flere andre regioner: fem i vest, to i Teso/Karamoja og to i sentralregionen. Det har blitt avholdt mange store møtekampanjer, seminarer, radio- og dør til dør-evangelisering, besøk både i skoler, hospitaler og fengsler.

Misjonærene Randi og Robert Andersen Kaddu er utsendt fra Karismakirken, og arbeider som pastorpar i Grace Church Kansanga i Kampala. Betel, Mosjøen støtter driften av barnlandsbyen Kamuli Children Home hvor det bor mer enn 70 foreldreløse barn. Dette arbeidet drives av Make Possible v/ Jan Nestvold.

Trygve Korneliussen var til stor hjelp i restaureringsarbeidet både ved bibelskolen og ved PCUs hovedkontor. Tabernaklet, Bergen bidro med betydelige summer til KST (Kampala School of Theology), bl.a. til utbedring av biblioteket. Karl-Axel Mentzoni har undervist ved skolen i flere perioder. Richard Bogere er skolens rektor. I tillegg til studenter som studerer ved hovedanlegget på Mbuya Hill, er det 114 elever som er tilknyttet seks forskjellige menighetsbibelskoler ute i landet. Disse elevene får sine undervisningsopplegg fra KST og tar sine eksamener der.

I tillegg til å bistå med restaureringsarbeid ved bibelskolen, var Karin og Trygve Korneliussen også engasjert i Gulu i forbindelse med arbeidet som drives ut fra Childcare Development Organization.

*Liv Toril Rinding Skjeggstad  
Pyms regionssekretær for Afrika*





# Pinsemisjon i Amerika

Dette er en svært konsentrert rapport med informasjon fra LU-ledere, misjonærer og noen nasjonale ledere. RS har besøkt Paraguay, Chile og Mexico i 2014.

## Argentina

Ny president for Misión Evangélica Asamblea de Dios, heter Victor Hugo Mendez som også er pastor i Orán. Argentina er inne i en vanskelig tid økonomisk.

Fra menigheten i San Pedro bespiser de 100 barn hver weekend. Menigheten driver fire utposter hvor to er nye i 2014. Man har døpt 40 personer.

Ut fra hovedmenigheten i Laboulaye, driver de virksomhet på ti forskjellige steder. I løpet av det siste året ble 150 døpt. Det drives også et aktivt arbeid blant de fattigste. Blant annet serveres det middag hver lørdag og søndag. Da kommer vanligvis 30 – 50 barn.

Menighetens store visjon er å starte en kristen grunnskole. Målet er å komme i gang med barnehage, samt første klasse i løpet av 2016.

Tidligere pastor Ernesto Liaci forteller at 90 innsatte har blitt døpt i den store fengselsmenigheten i Salta. Martha Rossotto besøker barnehospitalet i Salta hver onsdag hvor hun også besøker sykehusets skole og videre formidler støtte fra Pym's barnehjelp.

## Bolivia

Eva og Helge Adolfsen er de eneste faste, norske pinsemisjonærerne i landet. Ingrid Vatne og representanter for ressursgruppen for Barnelandsbyen reiser jevnlig ut for å følge opp arbeidet.

I flere byer går evangeliet ut på tv. Forsamlingen i Riberalta har egen tv-stasjon.

Universitetet i La Paz har 300 studenter. Skolen fikk fornyet avtale med staten for nye fem år. Helge Adolfsen fikk i 2014 en utmerkelse fra den bolivianske regjering for sin innsats på undervisningssiden.

Flommen i 2014 gjorde store ødeleggelser. Menighetene i landet fikk en utfordring på det sosiale plan, og mange i Norge sendte økonomisk hjelp.

Villa Infantil «Nueva Esperanza» (Barnelandsbyen), er et trygt og godt hjem for rundt 50 barn og unge som mangler foreldre eller har foreldre som ikke er i stand

til å ta seg av dem. Barna får mat, klær og skolegang, og ungdommene støttes av barnelandsbyen helt til de får seg utdanning. Noen av tenåringsjentene døpte seg i fjor høst.

## Brasil

I byen Porto Xavier drives det et SFO-tilbud med kristen profil for fattige barn. I 2014 var det 40 barn som kom for å få leksehjelp, lære håndarbeid, leke og få et måltid mat. Den eneste økonomiske støtten kommer fra faddere i Norge og Sverige. I Norge er det Rudolf Leif Larsen som er koordinator for dette arbeidet.

## Chile

Chile er stadig utsatt for naturkatastrofer, noe en også fikk oppleve i 2014. I april ble Nord-Chile rystet av veldige jordskjelv som ødela bygninger og mye av veinettet. Samtidig oppsto det en kjempebrann i Valparaiso hvor 5.500 boliger brant helt ned. I denne anledning mottok Navarro et kjærlighetsoffer fra Salemkirken, Oslo for å hjelpe mennesker i nød.

Misjonær oppgavene for Else og Claudio Navarro er hovedsakelig lederundervisning, undervise på bibelskoler, forkynne og støtte de nasjonale lederne på ulike måter.

Regionsekretæren besøkte sammen med Navarros også Concepción, der Karin og Hardy Mosberg i sin tid startet et rikt arbeid. Signe og Juan Hauge Ramrez har startet en liten menighet i denne byen.

## Guatemala

Pym har for tiden ingen misjonærer i Guatemala, men misjonærene Britt og Birger Sandli arbeidet her fra 1999 til 2009. Arbeidet besto i, foruten å forkynne Guds ord, å bygge skoler og drive opplæring av fattige bønder.

Skoleprosjektet ble drevet over hele Guatemala. Det ble bygd 14 skoler. Alle skolene er i dag i drift og har ca. 6.000 elever. Det er pinsemenighetene lokalt som eier og driver skolene. Det er full frihet for kristne skoler i landet. Alle barna får høre om Jesus hver skoledag.

Målet med jordbruksprosjektet var å lære opp



Regionsekretær  
Jørgen Cloumann  
på Dagshjemmet,  
Vida Nueva, La Paz,  
Bolivia.



Familien Tande  
i Mexico.

småbønder til å dyrke jorda slik at de kunne leve av den. I løpet av ti år har 650 familier fått undervisning i dette prosjektet. I disse årene ble det grunnlagt 138 «hjemmegrupper» og mange av gruppene er i dag menigheter eller utposter til en lokal menighet. Flere menigheter driver fortsatt opplæring av småbønder med modell fra prosjektet.

### Honduras

På slutten av året var Lisbeth Fumero i Honduras. Vi er mektig imponerte over Mario Fumeros innsats til tross for sine 74 år. Det har blitt holdt både barne- og ungdomsleirer, kurs for pastorer og ledere. Og nytt for året en helg for pastorbarna.

Mange beboere på sentrene blir løst og de får hjelp til å komme videre i livet. Det satses mye på at de også skal få utdanning så de blir selvhjulpne.

I november fikk «Proyecto Victoria» (narkomansentrene i Honduras) en viktig premie fra Spania. De har blitt kåret som beste terapeutiske senter i Latin Amerika.

### Mexico

Regionsekretæren besøkte Back2Back i Monterrey, Mexico, hvor Sara og Torbjørn Tande jobber. I byen er det 35 barnehjem og i sitt arbeid i Back2Back har Tande utvidet sin familie med seks jenter i alderen 18 til 20 år. Barna kommer fra ulike barnehjem, og skal tilpasse seg samfunnet og bli knyttet opp mot menigheter.

Torbjørn har også bibelundervisning på ulike barnehjem. Betania, Stathelle står bak dette unge parete.

### Nicaragua

Norsk misjon var med og plantet tre menigheter i Nicaragua fra 1990 til 1997 gjennom misjonstjenesten til Tor Inge og Hanne Miriam Andersen.

I Jinotepe jobber de nå med å gi mat til flere hundre barn gjennom et internasjonalt prosjekt. Menigheten i San Marcos har startet en ny utpost og driver også lokal bibelskole i menigheten. Nasjonalt jobber Asamblea de Dios hvert år for at alle menighetene skal vokse 25 prosent pr år og bygge en ny kirke i hvert fylke. I 2014 installerte de 25 nye lokale radiostasjoner, bygget ut den nasjonale stevnehallen og har et stort antall sosiale prosjekter.

### Paraguay

#### Mestiser-menighetene

Byggeaktiviteten i menighetene er stor. Nye kirker bygges i Pedro Juan Caballero, Ypacaraí, Tobatí og Villarrica. Det planlegges å flytte rehabiliteringssenteret for jenter ut av Caacupe sentrum. Misjonær Ingvald Skretting hjelper til i flere av disse prosjektene.

Filadelfia Choré innviet et flott kirkebygg 28.2 – 2.3. 11 norske representanter var til stede fredag kveld. Det siste året har de døpt 56 personer og menigheten har nå 337 medlemmer. Med bakgrunn i at menigheten bare hadde fem medlemmer i 2005, er dette et stort under.

På grunn av svak økonomi er det få beboere på jentesenteret i Caacupe. Privatskolen på daghjemmet i Pedro Juan Caballero legges ned ved utgangen av året.

### Indianermenighetene

I starten av 2014 ble Vicente Fernandez valgt til ny leder for Filadelfia, Indígena. I mai ble en liten kirke innviet i Itaymi-kolonien. Bygget ble finansiert av en koreansk misjon samt med midler fra Norge. I Norge jobbes det med en bevisst lederutvikling blant indianerne ved å støtte unge indianere på bibelskolen ITE.

Flere ungdommen har fått mulighet til å gå på universitet og høyskoler gjennom Sueños og Bokprosjektet.

### Peru

#### Nord-Peru

Elvene er ferdselsårene i Nord-Peru. I landsbyene langsmed elvene bor mestiser og indianere av ulike stammer. Mange i stor avstand fra større landsbyer og sentra.

I 2014 har det vært mulig å sende ut midler slik at noen landsbyer har fått mulighet til å kjøpe enkle båtmotorer til hjelp i evangeliseringsarbeidet. Menighetene i området har dette året hatt stort fokus på å bygge enkle lokaler i landsbyer der det har vært husgrupper. Det meste av arbeidet gjøres lokalt, men de har behov for midler til takplater og sement.

I september ble den årlige bibeluka og konferansen holdt i Saramiriza. Det var 80–90 menighets- og utpostledere, samt barnarbeidere fra nærmere 30 landsbyer samlet også i år.

### Chanchamayo

I menigheten i Perené er det døpt 27 nye personer. Det har vært en stor økning av barn og tenåringer til møtene. I menigheten i La Merced er det døpt 22 personer i menigheten og 33 fanger i fengselet. Fengselsarbeid har vært en viktig gren av menighetsens arbeid.

Ungdomsarbeidet og musikken har blitt forsterket gjennom arbeidet til Anne Marte Aasebø.

Innsamling til og planlegging av trivsels-senteret i San Ramón har vært en sentral oppgave dette året. Byggetillatelsen er i orden og grunnsteinen ble lagt ned 27. desember. Liv Haug håper på 3-400 venner som vil gi 250 kr/mnd i to år for å finansiere dette prosjektet.



Misjonær Liv Haug  
har tjenestegjort i  
Peru i over 40 år.



Misjonær Kjellaug  
Palma Sjølund i  
Paraguay.



# Pinsemisjon i Asia

2014 har vært et jevnt arbeidsår for De norske pinsemenigheters ytremisjon i Asia. Antall misjonærer fortsetter å synke, mens nasjonale kirker og samarbeidende organisasjoner tar et større ansvar for arbeidet. I 2014 var det åtte misjonærer i tjeneste som langtidsmisjonærer. I enkelte av de ti landene der norsk pinsemisjon er i tjeneste, er det ikke fastboende misjonærer igjen.

I enkelte land i Asia er den politiske/religiøse situasjonen så vanskelig at man ikke kan lage en skriftlig rapport om arbeidet som drives av norske pinsemisjonærer.

Laila Grønning Joseph ble valgt til regionssekretær for Asia i april 2014, for en toårsperiode. Det er land utvalg (LU) for følgende områder: Japan, Kina, Thailand/Burma, India og Pakistan. India LU har ingen kontaktmenighet og RS fungerer for tiden som innkaller til LU-samlinger. I Filippinene administreres arbeidet fra Filadelfia, Drammen, i Kambodsja fra Betania, Hauge i Dalane. I Midtøsten er to, tre norske pinsemenigheter ansvarlig for hvert sitt arbeid.

## Filippinene

Samarbeidet med Fire and Harvest Ministries i Manila fortsetter gjennom misjonærene Heidi og Roberto Enconado. De oppholder seg i Norge, men overvåker arbeidet fra Drammen. Den tidligere nedsatte ledelsen for den norske delen av arbeidet, arbeider i nær kontakt med lederskapet i Filippinene.

Raquel Abad er leder av arbeidet i Filippinene.

I løpet av året har menigheten i slumområdet i Pasig City fortsatt å vokse. Den nye kirkesalen er til stor velsignelse, og mange deltar på møtene.

I førskolen og grunnskolen er det 180 elever. Skolen er for fattige barn fra slumområdet, som ellers ikke ville fått skolegang. Fadderbarn-prosjektet vokser stadig. I 2014 hadde 350 barn støtte fra personlige faddere i Norge.

I tillegg til dette drives et utstrakt gatebarnarbeid, der flere hundre barn får mat, og annen hjelp ukentlig.

I Pasig City fengsel har det vokst fram en menighet under Fire and Harvests ledelse. Hver mandag har det

vært gudstjeneste, og mange har overgitt seg til Gud.

I samarbeid med Pym, har Hedmarktoppen Folkehøyskole hatt fire volontører i Manila i 2014.

Wenche Torkildsen fra Filadelfia, Drammen arbeider på øya Camiguin i Syd-Filippinene. Wenche Torkildsen mottar noe midler fra Filadelfia, Drammen til sitt personlige underhold.

## India

Norske pinsemenigheter støtter arbeidet flere steder i India, selv om det ikke lenger er tradisjonell misjon med norske misjonærer i landet. Hovedstedene for norsk pinsemisjons samarbeid med indiske kirker er: Banda, Katihar, Manihari, Dandkhora, Chopda, Dankora, Angulgaon og Manmad, samt flere steder med utgangspunkt i disse byene.

I Banda er støtten fra Norge nå konsentrert rundt et landsbyarbeid, der Hermann Mentzoni står i spissen for å skaffe økonomi til arbeidet. Det drives utstrakt evangelisering og skolearbeid.

I Katihar går arbeidet fortsatt framover. Det drives bibelskole og et aktivt skolearbeid med over 1.000 barn.

Arbeidet blant dalitbarna vokser, og Tabernaklet, Bergen med Torolf Karlsen i spissen sørger for at flere hundre får hjelp. Dette arbeidet blant barna fører til at foreldrene også får høre om Jesus, og nye menigheter plantes. Flere evangelister er daglig på besøk i disse fjellområdene.

Menneskesmugling (trafficking) er et stort problem i deler av India, og det er satt i gang et prosjekt hvor team reiser rundt til bygdene og holder drama om hvordan det kan gå når ungdommer blir solgt inn i dette miljøet.

I Chopda i Maharastra bor ca. 100.000 innbyggere. Her startet norske pinsevenner arbeid i 1917. I dag er det ingen misjonærer, men det er en komité i Norge som samordner norske pinsevenners innsats i Chopda, Danora, Manmad m.fl. steder. I tillegg til menighetsarbeidet drives sosial hjelpevirksomhet, bl.a. for barn. Et barnehjem har plass til 170 gutter, og et jentehjem utenfor Chopda har vel 50 barn. I Chopda



Laila Grønning Joseph  
Regionssekretær Asia.



Filippinene  
tannpuss



Ekteparet Sapkale i India.



Misjonær Tove Børjesson i Japan.



Familien Aasebo McClintock.

drives også en skole med 650 elever.

Det arbeides med omorganisering av stiftelsen som leder arbeidet ute.

Oddvar Johansen besøkte India høsten 2014 i forbindelse med å finne bedre løsninger på økonomien rundt en del av arbeidet i bla Manihari.

## Japan

I Japan var det i 2014 kun to norske pinsemisjonærer igjen, nemlig Tove Børjesson, som underviser ved KBI bibelskole, samt Gunn Klaseie, som arbeider i Kanazawa.

Norsk pinsemisjon har historisk sett vært etablert i områdene rundt Fukui-provinsen på Japans vestkyst. Samarbeidet med nasjonale menigheter er godt. Det ble undertegnet en avtale med Pym/LU Japan og TPKF (Independent Pentecostal Fellowship) i april 2014. Dette gjelder den gruppe av menigheter som er etablert gjennom svenske, finske og norske pinsemisjonærer.

Bønneaksjonen for Japan fortsetter, der engasjerte mennesker ber for landet den første mandagen i måneden.

LU Japan ledes av Karl Lauvås i Betania, Notodden.

## Kambodsja

Dary og Ole Martin Mydland har etablert et flott arbeid i byen Siem Reap vest i Kambodsja. De er nå hjemme i Norge, og arbeidet blir drevet ved hjelp av familien Mary Therese og Tor Sven Utvik med lille Anna Johanna. De kom til Kambodsja desember 2014. De trives og er opptatt av å gjøre en innsats for barna ved Siem Reap Agape School. Ved guttesenteret betjener man gutter med en vanskelig bakgrunn. Etter oppholdet på senteret blir guttene hjulpet inn på yrkesskole, eller andre muligheter til å stå på egne ben. Ved jentesenteret, stiller man opp for jenter fra prostitusjonsmiljøet i byen. Hver og en har hjerteskjærende historier å fortelle.

## Kina

Pyms arbeide i Kina ledes nå av Thomas Lillebror Finne I løpet av året er det etablert flere kontakter i Kina og flere nasjonale misjonærer blir støttet. 40.000 bibler er trykt dette året og Guds ord blir sendt ut i landet.

Gjennom Kinarapporten, som sendes ut hver måned, er det samlet inn mye midler til arbeidet. Det har vært to besøk til Kina i 2014.

Det er også gitt støtte til virksomhet i naboland, som Kambodsja og Burma, som et ledd i samarbeidet med nasjonale menigheter i Kina.

Ved utgangen av året ble det lagt til rette for å trykke bibler til Nord-Korea, der behovene for Guds ord er enormt stort.

## Myanmar

Det er ingen ny rapport fra dette landet for 2014, men

våre samarbeids partneregjenom UiO står på for Herrens arbeide i dette landet. Våre Thailand-utsendinger samarbeider med Ungdom i Oppdrag og driver arbeide nær grensene til Myanmar. Flere norske pinsemenigheter har kontakter med evangelister og menigheter i Myanmar.

## Pakistan

Norsk pinsemisjon har vært engasjert i samarbeid med Full Gospel Assemblies of Pakistan (FGA) også i 2014. Det er for tiden ingen fastboende misjonærer fra Skandinavia. Familien Josef Sjøberg dro tilbake til Sverige sommeren 2014. Marit Rasmussen og Laila Joseph besøkte Pakistan våren 2014 for å finne gode samarbeidsrutiner for oppfølging av arbeidet videre med samarbeidspartnerne.

95 prosent av støtten til søndagsskolearbeidet i FGA kommer fra menigheter i Norge. 16 pastorer/evangelister er blitt støttet i løpet av året. Korrespondanseskolen er et redskap der man får god kontakt med landets majoritetsbefolkning.

Norge støtter fire skoler med lærerlønninger og generell drift. Det drives også en fadderbarnordning for 58 barn, pluss stipend for ti ungdommer som tar videre utdanning. Man gir også sosial hjelp til enker, fattige pastorer etc. Til sammen har man benyttet vel kr. 520.000,- på misjonsarbeidet i Pakistan i 2014.

Klippen, Sandnes står som kontaktmenighet for Pakistan, med Marit Rasmussen som LU leder.

## Thailand

Pyms misjonærer, Mariann og Mario Lao, er vel tilbake i Thailand, og er med på et fruktbart arbeid blant shanfolket i Nord-Thailand. De samarbeider med Tore Johannessen som er utsendt av De frie venner og UIO.

Fra Shan Outreach Center i Chiangmai melder familien Lao at mange fra shanfolket tar imot Jesus. Mange av dem er også blitt døpt, og går trofaste i menigheten. Også i Fang er mange blitt døpt. I desember ble det arrangert juleselskap inne i landsbyene og det ble veldig godt mottatt. På et sted kom det vel 500 personer. På juleselskapet i Chiangmai valgte ti personer å overgi seg til Jesus.

Vi samarbeider fortsatt med The Full Gospel Churches of Thailand, selv om satsningen den siste tiden har vært lav, både i form av misjonærer så vel som økonomi. Det er få menigheter igjen i norsk pinsenbevegelse som har opprettholdt misjonsarbeid i Thailand, noe som har gjort det vanskelig å finne fram til et effektivt landutvalg.

Evangeliseringssenteret The Way of Life, som støttes med mye midler fra norsk og svensk IBRA, har vært til stor velsignelse også i 2014. Gjennom arbeidet med radiosendinger og korrespondanseskole har tusenvis søkt frelse. Dette arbeidet er valgt som ett av satsningsområdene til IBRA Media i Norge de kommende årene.



# Pinsemisjon i Europa

**Europa er vår største og nærmeste misjonsmark.** Dette er land som ligger oss nær kulturelt og språklig, men er likevel et av de stedene i verden der antall evangeliske kristne er utrolig lavt. I flere store land ligger antall evangeliske kristne rundt 2-3 prosent. De fleste menigheter har en eller annen form for misjonsinnsats i Europa. De fleste teamreiser, og de fleste misjonærer har vi sendt til dette kontinentet. Derfor er denne oversikten bare en veldig grov beskrivelse av alt som gjøres.

De fleste innsatsene er konsentrert til ett land, men det er også flere misjonærer og stiftelser som er aktive i flere land. Jesus Revolution, som er en del av den norske pinsebevegelsen har besøkt nesten alle land i Europa. De har også den største teamreisen. I 2014 var over 200 ungdommer på deres store teamsatsning i Italia.

Avisen Lys i Øst, er et misjonsblad som utgis av landutvalgene i Øst-Europa, og formidler hjelp til en hel region. Bergenskirken Salt er aktive i å arbeide mot trafficking, et misjonsarbeid som berører hele Europa.

Det er flere ulike typer av misjonsaktiviteter. I øst er samtlige innsatser koblet med sosialt arbeid. Barnehjem, behandlingshjem, matstasjoner og skoleprosjekt er her like sentralt som møter og evangelisering. I Vest-Europa er menighetsplanting i fokus. Men også arbeid for å fornye etablerte menigheter. Jesus Revolution er f.eks. like mye et arbeid for å gjennopplive ungdomsarbeid i etablerte menigheter, som det er et evangeliseringsverktøy.

Den norske pinsebevegelsen er også medlemmer i PEM. Pentecostal European Mission. Dette er en nettverksorganisasjon der de ulike nasjonale pinsebevegelsene og misjonsorganisasjonene møtes. Kent Andersen representerer den norske pinsebevegelsen i PEMs styre.

## Romania

Filadelfia, Arendal er utsendermenighet for Christian Lysaker. Han arbeider sammen med sin kone i Timisoara, og har et særlig fokus på å nå ungdommer i byen, og drive ledertrening i Romania.

Frantz og Berit Johansen har drevet et stort arbeid i Romania i mange år, gjennom stiftelsen Europa i fokus. Det store Fokuset har vært gatebarn og sigøynere. De har vært aktive med bibelseminarer, bygging av kirker, yrkesopplæring og hjelp til å drive småindustri. I april 2014 fikk Berit og Frantz Kongens fortjenstmedalje for sin store innsats for gatebarna. Dessverre døde Frantz på høsten, og ble begravd i en fullsatt kirke i Drammen. Arbeidet i stiftelsen fortsetter.

## Albania

Etter mange år som misjonærer i Permet i Albania, kom Klodiana og Jan Åge Tesdal hjem til Norge i 2011. De fortsetter med å ha jevnlig kontakt og oppfølging av arbeidet. Filadelfia, Vennesla har også fortsatt en aktiv kontakt med menighetene i landet gjennom ulike teamreiser.

Sentrumkirken i Sandnes støtter Egli Tollaku, ungdomspastor i Tirana, Albania økonomisk.

## Kroatia

Øystein Sandtorp og Godt Nytt Hjelpen driver et stort arbeid i Kroatia og det har vært flere dåpshandlinger. Det har blitt vanskeligere økonomisk under finanskrisen. Gjennom nødhjelpsarbeidet i og ut fra menighetene har mange blitt hjulpet. Mange har blitt frelst gjennom nødhjelpsarbeidet. Rundt juletider hadde de en evangeliseringsaksjon med matpakkeutdeling og ikke minst, julepakker til fattige barn. Julepakkene var et samarbeid med en organisasjon i Østerrike. Tjeneste på Balkan er krevende, men Guds ord går likevel fram og får makt.

## Georgia

I 2014 har det vært utbetalt støtte til ni evangelister/pastorer i Georgia. Støttepartnerne har vært trofaste og stabile gjennom flere år, og det er det stor takknemlighet for hos våre venner i det fattige landet. En av våre støttepartnere så seg nødt til å trekke seg, så vi trenger en ny fra 2015. Også i år har vi vært med på å finansiere et bilkjøp for pastor Gio Gigoshvili i Tblisi. Dette ble gjort ved innsamling i Salem, Sandefjord, og bladet «Lys i Øst». Sommerleirer for barn har vært arrangert med støtte fra Pym's Barnehjelp. Rapporten derfra forteller

Fra øst og vest og fra nord og sør skal mennesker komme og sitte til bords i Guds rike. Da skal noen som er de siste, bli de første, og noen som er de første, bli de siste.

Luk 13,29-30



Kent Andersen  
er regionsekretær  
for Europa.

om over 100 barn som har deltatt. Gjennomføringen av disse leirene har vært til stor glede for alle de barna som fikk muligheten til å delta. Barna er av fattige foreldre som ikke kan betale for dette.

### Hellas og Makedonia

Sentrumkirken i Sandnes støtter misjonærene Tommie og Gunilla Naumann, som har plantet menighet i Tessaloniki Hellas. De er også involvert i pionérarbeide i Istanbul og innover i Midtøsten.

De støtter også menighetsplanter Aleksandar Vuletic, som leder en to år gammel menighet i Skopje. I fjor døpte de ti mennesker. De støtter også den ti år gamle kirken Glasnost i Skopje Makedonia

Sentrumkirken arrangerer årlig en pastorkonferanse på tre steder: Tirana, Novi Sad og Skopje. Dit kommer pastorer fra Serbia, Montenegro, Kosovo, Albania, Makedonia, Hellas, og Romania. De støtter også økonomisk et prosjekt for barn i sigøynergettoen Shutka i Skopje. Dette er en førskole med diverse andre tjenester som kommer som frukt av det og som bygger sigøynersamfunnet der.

### Moldova

Landutvalget for Moldova, ledet av Marte Aurdal Paulsen, har i 2013 startet et prosjekt for å hjelpe voksne handikappede. I 2014 ble hjemmet ferdig. I tillegg støttes seks lokale pastorer, barnehjem, gamlehjem og et prosjekt for å nå gatebarn. I tillegg gis støtte til drift av leirstedet Nehemia.

### Tyrkia

Tyrkia er et av de landene i vår del av verden som har fått oppleve den mest dramatiske avkristningen. I 1900 var det 21 prosent kristne i Tyrkia, i dag er det kun 0,21 prosent. Den viktigste grunnen til denne nedgangen, er den kraftige voldelige forfølgelsen av de kristne, og massiv utvandring av armenere, assyrere og gresktalende kristne. Flere menigheter er engasjert i Tyrkia. Filadelfia Arendal og Filadelfia, Venesla, Evangeliehuset Porsgrunn og Betania, Mjøndalen har engasjement i landet. Alle disse er på vei til å sende misjonærer til landet. De støtter også lokale menigheter og evangelister, og andre prosjekter i landet.

### Tyskland

Tyskland er det landet i Europa som har flest utsendte misjonærer fra Norge. Norske pinsemisjonærer har for det meste arbeidet i Bayern. Even Walter og Lill Grüner har jobbet med menighetsplanting i flere tiår. Gjennom gatekirken har de fått legge grunnlaget for ca 50 menighetsplantinger i Tyskland. Miriam og Johnny Pettersen arbeider sammen med Even og Lill. Sammen planter de nå en menighet i Kaufbeuren. Anne og Bryant Wilhelmsen jobber med asylsøkere, flyktninger og innvandrere. Mye av arbeidet er knyttet til asylmottak. Yngvar og Hege Årseth står aktivt sammen med Liv Tjostheim med å plante en ny menighet i Oberstdorf.

Heidi og Kay Wächter har sin tjeneste innen sang og musikk, med undervisning, forkynnelse og utadrettet virksomhet knyttet til forskjellige menigheter i området rundt Stuttgart.

### Bulgaria

Stiftelsen Friendship, med Rolf Tore Winther Nilsen i spissen, viderefører sitt engasjement i byen Kotel i Bulgaria. Det arbeides også i nærliggende områder, blant annet for å nå muslimer med evangeliet. Det drives både et misjonerende og diakonalt arbeid. I 2014 økte arbeidet med to menigheter. Winther Nilsen er fra Betania, Larvik, som er kontaktmenighet for arbeidet i Bulgaria. Pinsekirken på Nesodden er engasjert i et større diakonalt prosjekt blant romfolket. Menigheten har flere teamreiser til kontaktene i Bulgaria.

### Grønland

På Grønland har norsk og dansk pinsemisjon samarbeidet om prosjekter knyttet til søsterkirken INO Grønland og Misjonshuset i Asiaat. Det er etablert et sjelesorg- og rådgivningsarbeid for overgrepsofre. Arbeidet består hovedsakelig i kurs og seminarer, samt samtalerterapi og oppfølging.

### Israel

Norske pinsevenners arbeid i Israel (NPAI) driver et stort arbeid i Israel. Ninni D. og David Nilsen avsluttet i år sin tjeneste i Israel ut fra Beit Betania i Jerusalem. De nye representantene for NPAI i Israel er Adriana og Johan Bjørk. En stor gjeng volontører hjelper til praktisk på ulike sykehus i Jerusalem. I tillegg drives et aktivt arbeid for å hjelpe fattige og utsatte i Jerusalem. Jon Erling Henriksen er reisesekretær, og informerer og inspirerer om arbeidet i Israel. Hvert år arrangerer NPAI konferanse i Gvarv. Mange menigheter i Norge støtter Den kristne ambassaden i Jerusalem. Det er også flere menigheter som støtter lokale evangelister og menighetsplantere i Israel.

### Ukraina

2014 var et tragisk år for Ukraina. Krigen mellom Russland og Ukraina har gjort behovet for hjelp akutt. Landutvalget for Ukraina har formidlet hjelp til flyktninger gjennom sitt nettverk av menigheter. Kontaktmenighet for Ukraina er Elim, Kragerø. Gjennom Pym blir 25 fadderbarn og 29 pastorer støttet. Også barnehjemmet i Lopatyn får fast støtte gjennom en fadderordning. Et gatebarnsenter i Lutsk får også fast støtte til matservering til barn fra vanskeligstilte hjem. Gjennom Pym's barnefond har flere leirer for barn og ungdom fått økonomisk hjelp. LU består av Ove Arnoldsen (leder), Anne-Marit Arnoldsen, Elim, Kragerø, Rigmor Johnsen, Salemkirken, Lørenskog og Stein og Ninni Sælevik, Evangeliehuset, Egersund.

Ukraina er et av de feltene i Europa som mange norske pinsemenigheter har vært og er engasjert i.

Ove og Anne-Marit driver også foreningen «Hjelp Øst-Europa», som er aktive i Ukraina. Livets Senter har flere vennskapsmenigheter i landet som de sender hjelp, evangelister og team til. Open Heart, organisasjonen til Halvard Hasseløy, driver et veldig omfattende arbeid i hele Ukraina. Tallrike trailere transporterer hjelpesendinger hvert år. Dette året har det vært fokus på nødhjelp til de krigsrammede områdene. Flere barnehjem og rehabiliteringssenter blir støttet fra Norge. Fra Hamar drives The Helping Hand Mission, som samler inn penger til menigheter i Ukraina. Øystein Husvik er utsendt som misjonær fra Pinsekirken i Sandvika, Bærum, og har arbeidet mange år i Berdjansk i Ukraina. Byen ligger rett ved frontlinjen i Mariupol, og de har derfor mottatt mange flykninger fra krigsområdene. Barnabashjelpen formidler hjelp til Kiev. Flere menigheter støtter også aktivt den tverrkirkelige organisasjonen Operasjon Håp. I tillegg til dette er det flere andre menigheter som driver arbeid i landet.

## Russland

Landutvalget i Russland er ledet av Rigmor Johnsen.

I Karelen arbeider Kari Myre, utsendt fra Salemkirken i Oslo. I 2014 ble flere frelst og døpt i menigheten.

Tor Arild og Anja Svanæs, utsendt fra Filadelfia, Kristiansand, bor i Kyzyl i Sibir. Han er aktivt med og planter menigheter, arrangerer barne- og ungdomsleirer og bygger menigheten han er pastor i.

Det ble gitt støtte til 13 nasjonale evangelister/pastorer i 2014. Det har også vært et fokus på urfolkene (ca. 30) og spesielt de arktiske folkene i det nordlige Sibir. Både i Norge og i Russland har man motivert for forbønn for disse. Støtte har også blitt gitt til fengselsarbeid og rehabilitering av rusmisbrukere. Økonomisk støtte til transport/transportmidler for evangelister. Det er store avstander og mange steder er veiene svært dårlige. Vi støtter også den storstilte evangeliseringsaksjonen «One Year for Jesus» som den russiske pinseunionen «Russian Church of Christians of Evangelical Faith» driver. De vil nå hele Russland med evangeliet. I september var det også en Russlandskonferanse i Volda. Menighetene i LU Russland er: Salemkirken, Lørenskog; Evangeliesalen Berøa, Oslo; Sion, Molde og Bø pinsemenighet, Telemark. Kontaktmenighet er Salemkirken Lørenskog.

Ut over dette er flere organisasjoner med røtter i Pinsebevegelsen aktive, blant annet Nordlys Misjon som arbeider på Kolahalvøya.

Filadelfia, Moss, gjennom Enok Hansen, har et aktivt arbeid i Murmansk. I 2014 var de aktivt med å hjelpe menigheten til å bygge et stort, nytt menighetslokale. Menigheten de har støttet er i sterk vekst.

Filadelfia Odda, har i mange år støttet pinsemenigheten i Bryansk.

## Latvia

Filadelfia, Kristiansand har hatt et samarbeid med menigheten Grace Church i Jelgava i flere år. Mange team har besøkt menigheten, og Filadelfia har arbeidet aktivt med å omstrukturere og hjelpe menigheten både økonomisk, praktisk og med rådgivning. Sion, Råde har også i mange år støttet menigheter med klær og penger, og reist på teamturer til menighetene i Latvia.

## Spania

Spania er et land der mange norske misjonærer har arbeidet. Mange av disse har fortsatt som deltidsmisjonærer i landet. Det er også flere misjonærer med lang tid fra Latin Amerika som har fortsatt sin tjeneste i Spania. I dag er David og Birgitte Lindgren de eneste som er bosatt på heltid i Spania. De driver et aktivt sosialt arbeid blant ny-fattige spanjoler og innvandrere. Matutdeling, sjelesorg og andre former for hjelp blir gjort ut fra flere menigheter. Sammen med sine barn er de også aktive med menighetsplanting og evangelisering i Madrid og andre deler av Spania.

## Østerrike

Både Kent og Anna-Lena Andersen og Ruth Turid Vea flyttet tilbake til Norge i 2013. De har arbeidet i mange år i landet, og det de har bygd opp er i dag overtatt av nasjonale. Arbeidet som ble bygd opp fortsetter, men alle tre har beholdt kontakten med landet og arbeidet de bygde opp. Lise Marie Hammer, fra Betania, Mjøndalen, arbeider i Wien. Hun jobber for en internasjonal NGO, og er i tillegg involvert i menighetsarbeid (ungdomsarbeid + forbønnstjeneste) og immigrantarbeid i Wien. Nå er planen å begynne å arbeide i Tyrkia. Betania, Hauge i Dalane er kontaktmenighet for Østerrike.

## Hviterussland

Landutvalget for Hviterussland formidler fast støtte til 26 pastorer og 75 fadderbarn. Det gis også økonomisk støtte til barneleirer og bevilges midler til nødhjelpsarbeid. Det er vanskelige levevilkår i landet. Det er altfor mange som tyr til rusmidler, noe som får store sosiale konsekvenser, spesielt for familier med barn. Menigheter i landet har tatt dette problemet på alvor og etablert flere rehabiliteringssentre. LU samler inn penger til to rehabiliteringssentre i Bethany Church i Minsk, og menigheten i Krupki. Vestby er kontaktmenighet for Hviterussland. Paul Kolbjørnsrud er leder for landutvalget.

## Frankrike

Frankrike er et nytt misjonsland. Høsten 2014 flyttet May-Linn og Arvid Aasen til Paris for å drive menighetsplanting. De kommer fra Klippen, Sandnes. Tiden fremover blir brukt for å lære kulturen og bygge nettverk. Målet er å være med på å plante menigheter i byen.



Misjonær og regionsekretær Kent Andersen døper i Braunau, Østerrike.



David og Birgitte Lindgren tjenestegjør i Fuenlabrada, en av Madrids forsteder.



# Misjon gjennom bistand

” Lær å gjøre godt! Søk det som er rett, hjelp den undertrykte, vær forsvarer for farløse, før enkers sak!

Jes 1,17

2014 var andre år i gjeldende avtale mellom Pym og Digni. Det var et travelt, men godt år både hjemme og ute, der vi oppnådde mye – sammen med alle aktører og ikke minst med Guds hjelp og velsignelse. Pymkontoret hadde gjennom hele året tett oppfølging fra Hovedstyret med fokus på økonomi og avtaler både med partnere i felt og med menigheter som er engasjert i bistandsprosjektene.

Det ble gjennomført et seminar for Hovedstyret i april der de fikk en grundig innføring i hva som kreves og hvordan vi jobber i bistandsteamet. Vi deltok som tidligere år jevnlig på LU-møter og samlinger for aktuelle land, samt strategisamlinger med GS og RS. Alt dette gjør vi fordi vi har som mål å styrke forankringen og engasjementet i pinsemenighetene i Norge og å drive bevisstgjøring og kompetanseheving i stor-Pym.

Vi vet at vi når utrolig langt med gode bistandsprosjekter, og i fjor fikk vi inn tall utenfra som viser at vi antar at mer enn 8 millioner mennesker berøres på et eller annet vis gjennom det arbeidet vi støtter. Det er vi stolte av! I 2014 hadde vi økt fokus på bistand til utvikling av våre partnere, søsterkirkene som de fleste bistandsprosjektene drives av. Det er krevende, men utrolig spennende og lærerikt å samarbeide tettere med pastorer og andre ledere om organisasjon og ledelse. Vi opplever det som nøkkelen til fremtidens misjonsarbeid å bidra til å utvikle gode forvaltere i de landene vi arbeider, slik at vi når stadig lenger med budskapet og gir hensiktsmessig hjelp til selvhjelp. Et nytt valgspørsmål har vokst frem av dette: «Fra prosjekt til partner».

Det betyr ikke at vi ikke lenger skal støtte prosjekter, men det skal gå via og i samarbeid med partnere. Vi på Pym-kontoret kan ikke gjøre dette arbeidet og endre fokus alene – det skjer i dialog med landutvalg, RSer og enkelte andre nøkkelpersoner her hjemme. Erfaringene så langt er gode. Det er DR Kongo og Kenya som har de største partnerprosessene på gang, men også i Mosambik arbeider vi med dette som en del av prosjektet.

**Visjon:** Pym vil gjennom sin virksomhet bidra til å frigjøre menneskets og fellesskapets ressurser slik at målgruppen blir i stand til å utvikle seg selv og samfunnet.

**Verdier:** Bibelens menneskesyn og forvalteransvar ligger til grunn for alt Pym's arbeid. Vi ønsker at alt vi gjør skal være preget av engasjement, troverdighet, respekt og kompetanse.

**Vi tror at dette vil være kritiske faktorer for suksess i arbeidet:**

- Lokalt eierskap
- Avtalefestet partnerskap
- God og tydelig ledelse i all ledd
- Tydelig og avgrenset valg av målgruppe og mål
- Hensiktsmessig og godt planlagt prosjektforløp
- God forvaltning og økonomistyring
- Endringsdyktighet og fleksibilitet

*Torild Almnes  
Bistandsleder i Pym*



## SØR-AMERIKA

### PERU – fortid og fremtid

Det er planer om å starte opp igjen med bistand etter svært mange år uten offentlig støtte. For å kunne danne et bedre grunnlag for hvordan en eventuell ny oppstart kan bli best mulig, ble man i samarbeid med Digni enige om at å foreta en såkalt postevaluering ville være klokt. Det er viktig å kunne se på hva som var bra og spesielt lære av hva som kunne ha vært gjort bedre i de forrige rundene. En evaluering med fokus på nettopp dette ble gjennomført i juli 2014. Rapporten kom i oktober og

finnes på både engelsk og spansk. Vi forsøkte å søke om støtte til et forprosjekt fra 2015 for å følge opp anbefalingene og se videre på hvordan best komme i gang. Dette ble dessverre avslått av Digni, som mener at man først bør undersøke nærmere hva som er de mest egnede tiltak i samarbeid med urfolkene, og hvilke mulige partnere som har kapasitet og kompetanse nok til å kunne ta ansvar for ny prosjektsatsing. Tråden tas opp igjen i 2015 i samarbeid med Landutvalget for Peru, GS og RS.

## BOLIVIA

### Proyecto Desarrollo Institucional – Bolivia omtales med forkortelsen PDI-BOL og betyr «institusjonelt utviklings-prosjekt i Bolivia» på spansk.

Målet for prosjektet er å forbedre kvaliteten i skolene slik at flere elever oppnår bedre resultater og fullfører skolegangen. Prosjektet har en holistisk tilnærming og inkluderer både direkte hjelp til elever, workshops for lærere, forbedring av utstyr i klasserommet, samtaler med foreldrene, temamøter for ungdommene og samarbeid med lokale og nasjonale myndigheter.

I 2014 har de fem koordinatorene i prosjektet selv overtatt opplæringen og oppfølgingen med lærere, som har ført til tettere og bedre kontakt med skolene og en forbedring i klasserommene. Elever som har fått leksehjelp har oppnådd bedre karakterer, og foreldre har



fått større forståelse for at deres deltakelse i barnas skolegang er viktig. Både lokale og nasjonale myndigheter er entusiastiske overfor prosjektet, og samarbeidet med dem er styrket. Prosjektet har i 2014 styrket over 10.000 elever og lærere og nesten 5.000 foreldre og søsken.

## PARAGUAY

### Kuatiañe'ê-prosjektet

(Kuatiañe'ê betyr «bok» eller «bokstav» på guarani, som er Paraguay sitt andre offisielle språk ved siden av spansk.)

Målet til Kuatiañe'ê-prosjektet er å ivareta kulturen, historiene og språket til de tre urfolkgruppene ache, mbya og ava-guarani. Dette gjøres ved å utvikle lærebøker for 1.-9. klasse basert på deres egen kultur, historier og språk – som også innebærer at prosjektet har utviklet et eget skriftspråk for hver urfolkgruppe (dette fantes ikke tidligere). I tillegg driver prosjektet opplæring av lærere i bruk av lærebøkene og bidrar til utdanning av lærere blant urfolkene

Prosjektet har i 2014 blant annet utviklet to lærebøker for urfolkgruppen ache, gitt stipend til og fulgt opp åtte studenter, og gjennomført 30 workshops for lærere og ledere blant urfolkene. Det har også blitt gjennomført møter med styresmakter og media for å formidle

det viktige arbeidet som har blitt gjort i prosjektet. I begynnelsen av 2015 ble prosjektet avsluttet i nåværende form. Totalt har det blitt utviklet 68 nye lærebøker for de tre urfolkgruppene og distribuert om lag 2.200 lærebøker til 22 urfolkskoler. Urfolkskolene, foreldre og elever forteller at de er svært fornøyde med Kuatiañe'ê-prosjektets arbeid for urfolkene, og de håper at det er mulighet for fortsettelse.



### FAKTA

**Egenandelssamarbeid:**  
Filadelfia Kristiansand

### FAKTA

**Egenandelssamarbeid:**  
Klippen, Jørpeland  
**Misjonær deltids-ansatt:**  
Ingrid Vatne  
**Partner:**  
FES – Fundación de Educacion y Servicio – en stiftelse opprettet av svensk og norsk pinsemisjon, som driver diakonalt arbeid i Bolivia, med særlig fokus på utdanning.

### FAKTA

**Egenandelssamarbeid:**  
Betania, Larvik  
**Misjonær deltids-ansatt:**  
Rudolf Leif Larsen  
**Partner:**  
Stiftelsen  
Prof. Dr. Reinaldo Julián Decoud Larrosa

## AFRIKA

### FAKTA

#### Egenandelssamarbeid:

LU Kongo

#### Misjonær

#### deltidsansatt:

Ingrid Schärer Østhus

#### Partner:

CELPA – Communauté des Eglises Libres de Pentecôte en Afrique – menighet vokst fram som resultat av norsk pinsemisjon fra 1921.

### FAKTA

#### Egenandelssamarbeid:

Fullfinansiert av norske

UD/Norad

#### Partner:

HiA (1.1-31.6) – svensk/kongolesisk NGO

ACAD (01.07 – 31.12)

– CELPA sin NGO for Bistandsarbeid.

CAMPS – Centre d'Assistance Médico-Psychosociale – assistanse til ofre for seksualisert vold.

PREV – Projet Reinsertion Des Enfants Ex-Soldats et Autres Vulnérables – reintegrering av tidligere barnesoldater.

## DR KONGO

### Forprosjekt CELPA-Pym i Kongo

2014 ble et meget vellykket andre og siste år av CELPA og Pym sitt felles forprosjekt. Hensikten med forprosjektet var å vurdere mulighetene for å gjenoppta langsiktig bistandsarbeid, bli enige om organisering og strukturer for et eventuelt samarbeid, samt å sende en prosjektsøknad for 2015, dersom vi kom frem til enighet.

I januar og mars ble det avholdt to workshoper i Bukavu med bred deltakelse både fra CELPA og Pym. Digni deltok også i den ene workshopen. Som et resultat av januar-workshopen, kom CELPA frem til at de ønsket å opprette sin egen NGO, ACAD (Action Chrétienne pour l'Aide et le Développement), for å skille bistandsarbeidet administrativt og økonomisk

fra kirkens hovedkontor. Samtidig ble det vektlagt i statuttene at ACAD skal være kirkens redskap med en klar og sterk CELPA identitet. Det ble signert en avtale om bistandssamarbeid mellom ACAD og Pym. Deretter ble CAMPS ACADs første prosjekt, da det ble juridisk overført fra Hope in Action (HiA) til ACAD siste halvår av 2014.

I august ble det sendt tre prosjektsøknader for 2015 fra ACAD, via Pym til Digni, hvorav to ble innvilget.

I forbindelse med CELPA sin generalforsamling i august, ble ACADs opprettelse vedtatt og velsignet av et overveldende flertall av stemmeberettigede delegater. I forbindelse med generalforsamlingen ble det også holdt et anti-korrupsjonsseminar for ca 50 deltakere fra CELPAs ulike sentrale og regionale organer.

## CAMPS

2014 ble nok et krevende år av omstilling og tidvis redusert aktivitetsnivå for CAMPS-prosjektet. Hovedårsaken var at CAMPS skulle overføres fra Hope in Action (HiA) til CELPAs nyetablerte organisasjon for bistandsarbeid, ACAD.

1.415 er blitt mottatt på CAMPS sine sentre. De som oppsøker CAMPS sine sentre tilbys samtaler enten for psykoterapi eller annen relevant psykisk behandling. De henvises også til medisinsk og juridisk assistanse ved behov.

1.243 av kvinnene har dette året mottatt medisinsk hjelp – enten gjennom CAMPS sin mobile klinikk eller er henvist til sykehus.

Åtte statlige helsesentre har fått noe tilskudd til materiell og medisiner og opplæring i samarbeid mellom CAMPS, Hope in Action og det Provinsielle helseministeriet.

CAMPS oppsøker også lokalsamfunnene og

” Herren skaper rettferd, han lar alle undertrykte få sin rett.

Sal 103,6

familiene som ofrene kommer fra og snakker om utfordringer knyttet til sosial reintegrering og den støtten kvinnene trenger. I løpet av året har 375 kvinner også fått hjelp til å komme i gang med innteksbringende aktiviteter. 30 barn født som resultat av voldtekt har fått støtte til skolepenger og andre grunnleggende utgifter.

31 kvinner har fått hjelp med å få sine saker presentert for advokat og senere drevet i rettsystemet. fire av disse har endt med rettskraftig dom for overtrederen. 27 saker er fortsatt under behandling i første rettsinstans, mens en er sendt videre til andre rettsinstans.

## PREV

202 tidligere barnesoldater har i 2014 gått igjennom PREV-prosjektets reintegrerings-program. Det er et litt lavere tall en tidligere år. Som i fjor, var det økonomi og ikke etterspørsel som var begrensningen. PREV hadde et lavere budsjett enn vanlig de siste seks månedene.

Dette året har fokus i PREV ligget på å forbedre yrkesopplæringen for den enkelte, samt tettere kontakt med familier og lokalsamfunn, for å skape så gode forutsetninger som mulig for en varig reintegrering.

Samtlige av de 202 barna og unge fikk grunnleggende opplæring i innteksbringende

aktiviteter og muligheten til å bli en del av et lite «cooperativ». Av de 202 som startet var det 171 som fullførte opplæringen – de fleste innenfor aktiviteter som fiske, snekring, såpeproduksjon, muring og sying.

Alle de tidligere barnesoldatenes lokalsamfunn og familier har fått besøk av prosjektet, for å diskutere utfordringer knyttet til å reintegrere de unge som var tidligere tilknyttet væpnede grupper. I 50 prosent av tilfellene var det konkrete konflikter som måtte løses. 171 av 202 ble reintegrert enten til sine tidligere lokalsamfunn eller fikk ny tilhørighet i et nytt lokalsamfunn.

## Demobilisering av rwandiske bevæpnede kombattanter i Øst-Kongo og frivillig repatriering av disse tilbake til Rwanda.

2014 ble nok et vanskelig år for ECC-staben. Prosjektet ble kun bevilget en minimumstøtte fra januar til september. Aktiviteter måtte holdes på et minimum, og fokus ble på en ekstern evaluering som skulle gjennomføres i løpet av året. Men all honnør til prosjektkoordinasjonen, med pastor Bulambo Lembelembe i spissen, som gjorde det beste ut av situasjonen. I løpet av prosjektets fase 7 (des 2013- september 2014), ble 71 kombattanter demobilisert og 2.513 sivile ble frivil-

lig repatriert tilbake til Rwanda.

Evalueringsrapporten ble offentliggjort i desember, etter meget grundig og omfattende arbeid. Observasjoner og anbefalinger var meget oppløftende for prosjektet. Rapporten bekreftet hvor relevant og viktig dette prosjektet har vært. Det blir omtalt som innovativt, bygd på solid, lokal forståelse av konflikten og med store muligheter knyttet til det omfattende nettverket og den anerkjennelsen prosjektet har både hos målgruppen og blant de tunge politiske aktørene i regionen.

## KENYA

### 6 prosjekter – 1 partner

#### Building a stronger church through involvement, competence and cooperation

I tråd med satsingen på «fra prosjekt til partner», passet det godt at vår søsterkirke, FPFK – Free Pentecostal Fellowship in Kenya – hadde sterkt ønske og behov for å styrke sin egen organisasjon for å bli mere bærekraftig og nå flere på best mulig måte. Det har lenge vært bekymring både i Kenya og her hjemme fordi det har vært stort fokus på bistandsprosjekter og mindre på kirken og menighetene. Det er nå mer enn ti år siden sist man gjennomførte et organisasjonsutviklingsprosjekt (OD), og mange av strukturene, statuttene og policydokumenter er utdaterte og ikke i tråd med den nye kenyanske lovgivning og et mer moderne samfunn. Et godt grep FPFK tok ved oppstart i fjor vår, var å gi dette nye OD-prosjektet et eget navn – Inuka Kanisa (vi løfter kirken) – for hovedhensikten med prosjektet er å styrke organisasjonen gjennom en prosess der både

ledere og medlemmer er involvert. Egne ressurser – både menneskelige og eiendommer m.m. – skal nyttes bedre og viktig kompetanse bygges. Man ser for seg en overgang fra å basere seg på støtte utenfra til for det meste å sørge for å skaffe egne inntekter. Samarbeide står i fokus både lokalt, regionalt og nasjonalt. Tydeliggjøring av partnerskap med både Pym og PMU som var grunnleggere av FPFK, er en del av prosessen. I 2014 har man blant annet fått ferdig et nytt utvidet personalreglement, nye økonomirutiner og en antikorrupsjonspolicy. For første gang er det også innvilget midler til å engasjere en mentor/veileder for den nye GS i FPFK. Pastorer og andre nøkkelpersoner på alle nivåer, inkludert prosjektmedarbeidere har deltatt både i opplæring og diskusjoner knyttet til det utviklede materialet. Hovedstyret har fått kurs i god forvaltning og får løpende veiledning i hvordan man skal takle den store oppgaven de har med å lede en kirke med mer enn 220.000 registrerte voksne medlemmer.

### Anti-FGM among the Maasai

**Mål:** Å mobilisere lokale kirker sør i Kenya for å kjempe for masajjenter og -kvinners rettigheter, med den hensikt å bekjempe praksisen med FGM (kvinnelig kjønnslemlestelse), og videre å forhindre barneekteskap og tvangsekteskap.

Dette prosjektet jobber gjennom massemobilisering i lokalsamfunn for å avskaffe bruken av kjønnslemlestelse. Prosjektet har nå mer enn 90 frivillige som samarbeider med skoler, kirker og lokale ledere, og stadig flere tar standpunkt mot omskjæring og tar samtidig en aktiv rolle for å tale imot denne praksisen.

I 2014 var det både en nedgang i antall jenter som blir giftet bort i tidlig alder og antall kjønnslemlestelsesaker i områdene der prosjektet jobber. Desember hvert år holdes en stor feiring for å markere jenters overgang til kvinnedom ved omskjæring, og dette prosjektet presenterer en tilsvarende feiring hvor de har erstattet kjønnslemlestelsen med et annet rituale med tradisjonelle elementer. I 2014 unngikk 612 masajjenter omskjæring og valgte å bli med på denne «alternative

rite of passage»-feiringen. Et stort gjennombrudd for prosjektet i 2014 var blant annet at fem personer som jobbet som tradisjonelle omskjærere ble fengslet for å ha fortsatt med praksisen (som er forbudt ved lov i Kenya).



#### FAKTA

##### Egenandelssamarbeid:

Fullfinansiert av UD

##### Norsk konsulent:

Kåre Lode fra SIK – Senter for Interkulturell kommunikasjon.

##### Partner:

ECC – Eglise Du Christ Au Congo – Kirkerådet for protestantiske menigheter i DR Kongo.

#### FAKTA

##### Egenandelssamarbeid:

Alle seks prosjekter i Kenya fremskaffer i samarbeid med LU Kenya og midlene kommer fra mange forskjellige menigheter, enkelt personer og Pym partner.

##### Partner:

FPFK – Free Pentecostal Fellowship in Kenya – en nasjonal kirke opprettet av svensk og norsk pinsemissjon.

#### FAKTA

##### Egenandelssamarbeid:

Hedmarktoppen U-festivalen og 50+ m. fl.

**FAKTA****Egenandelssamarbeid:**

LU Kenya  
Salem Åros  
Filadelfia Oslo  
m. fl.

**FAKTA****Egenandelssamarbeid:**

Pym Barnehjelp  
Pym Partner  
m. fl.

**FAKTA****Egenandelssamarbeid:**

Filadelfia Varteig  
Pym Partner  
Øyer Pinsemenighet  
m. fl.

**FAKTA****Egenandelsmenighet:**

Evangeliesalen Berøa  
Bergenskirken SALT  
Pym-partner  
m. fl.

**Hiv & aids Awareness and Prevention Project**

**Mål:** Å bedre levekårene for personer som er smittet eller på annet viser berørt av hiv og aids, i tillegg bidra til å bedre de økonomiske forhold, samfunnshelsen og miljøet i regionene Mount Kenya og i Masailand.

Den spesifikke målgruppen for dette prosjektet er befolkningen som er bosatt i disse områdene og da spesielt masaifolket. Prosjektet jobber med forebygging av hiv og aids, samt med å redusere stigma og diskriminering for mennesker som er smittet, og for å integrere disse i samfunnsaktiviteter. Prosjektet jobber gjennom en framgangsmåte der lokalsamfunn aktivt deltar i å identifisere og svare på sine egne be-

hov. Prosjektet hjelper de lokale til å kjenne sine rettigheter, og til selv å kjempe for de svakes sak. Det er det 80 støttegrupper med over 3.200 aktive medlemmer. Disse gruppene er ledet av lokale personer som har fått opplæring og som følges opp og veiledes av prosjektstaben.

Gode resultater fra prosjektet viser til en nedgang i utbredelsen av hiv og tilfellene av aids i områdene der prosjektet jobber, myndiggjøring av kvinner, en bedre økonomisk situasjon for mange av medlemmene gjennom sparing og oppstart av inntektsgivende virksomhet. Flere grupper tar selv tak i ulike behov i sitt eget nærmiljø. Enkelte grupper har bygget latriner for å bedre hygiene- og sanitærforholdene i landsbyen sin.

**Early childhood development (ECD)**

ECD-prosjektet, som holder til på Karen Christian college (KCC, tidl. Karen Bibelskole), har inntil nå medvirket til at det finnes mer enn 400 utdannede førskolelærere i Kenya som alle har fått jobb og arbeider i førskoler og skoler. Til tross for utfordringer med å få nok studenter og fylle barnehageplassene i fjor fikk man rekruttert og undervist 62 studenter hvorav 50 gjennomførte sin KNEC-eksamen. I barnehagen økte antallet barn fra 15 til 30. Staben i ECD er godt kvalifisert til å drive undervisning som holder mål i forhold til de krav som landets standarder krever. En samling for offentlig ansatte

representanter med ansvar for ECD fra Kenyas 67 counties, ble avholdt på Karen for andre gang i november i fjor. Der ble det bl.a. fremforhandlet et skriftlig forslag for å kunne påvirke Parlamentet til å gjøre viktige vedtak innen førskolesektoren i landet. For å sikre en bærekraftig førskoleutdanning ble det i hele 2014 arbeidet med å integrere ECD-programmet i colleget. KCC-styret godkjente programmet og har tatt fullt ansvar for videreutvikling og drift. ECD er nå en juridisk integrert del av Karen Christian College. Etter avvikling av prosjektstyret, arbeides det med utvikling av en ny strategisk plan for hele KCC.

**Peace and Rights for development Program – Kitale region**

**Mål:** Bidra til håndtere de voldelige konfliktene og menneskerettighetsbruddene som pågår i området. Prosjektet har en holistisk tilnærming og inkluderer fokus på både lokale stammeledere, religiøse ledere, enker og unge tidligere militssoldater.

I 2014 har prosjektet hatt fokus på å gjøre arbeidet mer bærekraftig. Det vil si at de har styrket

kapasiteten i lokale ledere og grupper slik at de kan fortsette å jobbe mot målene til prosjektet selv etter at prosjektets periode tar slutt. Dette innebærer opplæring i konflikthåndtering, økonomistyring og talsmannsarbeid, samt erfaringsutveksling blant de ulike berørte gruppene. Gjennom prosjektet har mer enn 2.000 mennesker fått direkte hjelp, mens 1,8 millioner mennesker har blitt berørt indirekte.

**Tuinuane women project**

Ved utgangen av 2014 hadde Tuinuane mer enn 26.000 deltakere. Prosjektet har så langt gjennom de ti årene de har holdt på, snart nådd lokalsamfunn i  $\frac{3}{4}$  av Kenya. Økningen i antallet deltakere og grupper de siste årene har kommet kun via at gruppene selv medvirker til oppstart av nye grupper. Hovedfokus i 2014 var bærekraft og oppfølging. Dette ble sikret gjennom kursing, veiledning og oppfølging av de 450 feltarbeiderne. Det ble foretatt besøk til alle felt, inkludert gruppeledere og medlemmer, og det ble avholdt møter med både pastorer og andre lokalt ledere.

Erfaringen man har fra Tuinuane opp gjennom

årene, er at strategien med å inspirere til sparing, øke uavhengigheten og drive bærekraftig utvikling skjer gjennom selvstendig næringsutvikling for å redusere fattigdom.

Enkelte grupper har vokst til å bli store, veldrevne spareforetak. Prosjektkontoret er stadig opptatt av å understreke viktigheten av økt kunnskap om gruppesparing på denne måten, nødvendigheten av regelmessig sparing og ikke minst utnytte de oppsparte midlene på beste og mest effektive måte for den enkelte deltaker. Gjennom prosjektet og dets deltaker er Tuinuane med på å gi et bedre liv til om lag 280.000 mennesker, når man regner med familier og nære relasjoner.



Når det står i din makt å gjøre det gode, skal du ikke holde det tilbake fra den som har rett på det.

Ords 3,27

**Pym** støtter to nettverksprosjekt i Afrika. Dette er en annen måte å jobbe på enn det vanlige prosjektkonseptet. Noe av tankegangen bak nettverkene er at ved å bygge, dele og nytte kompetanse og erfaringer mellom partnere, prosjekter og land i sør, får vi enda større påvirkningsmulighet og kraft både på individuelt, lokalt, nasjonalt og internasjonalt plan. I nettverkene står både åndelig og faglig fellesskap som står høyt på agendaen. Våre nettverk var begge i et overgangsårs i 2014, der evaluering av tidligere prosjektperioder evalueres. Det reflekteres over hva man kan gjøre enda bedre for å nytte mulighetene, og ny prosjektperiode planlegges i samarbeid mellom prosjektledere og andre nøkkelpersoner i våre søsterkirker og andre nettverkspartnere.

### **CSNP – Competence Sharing Network Project**

Nettverk for prosjektledere hos Pym partnere i det sørlige Afrika: Kenya, Uganda, Swaziland, Mosambik, Somaliland og fra 2015 er DR Kongo også med.

### **CBN – Competence building Network for Early childhood education in South East Africa**

Landene de siste årene har vært: Swaziland, Mosambik, Namibia, Botswana, Kenya og Tanzania. Prosjektet drives i samarbeid med Dronning Maud høyskole i Trondheim.

#### **FAKTA**

**Egenandelssamarbeid:**  
Pym Partner  
Dronning Maud høyskole

### **MOSAMBIK**

#### **IEAL (Igreja Evangelica Assembleia Livre) Secondary Schools**

**Mål:** Øke antall jenter i ungdomsskolen og legge til rette for at elever ikke dropper ut i løpet av utdanningen. I Mosambik er det en enorm reduksjon i antall elever som går på skole etter 5. klasse. Det er flere årsaker til dette, blant annet mangel på ungdomsskoler og at det ofte er lang reisevei til skolen, en reise som kan være risikabel, spesielt for jenter.

IEAL-prosjektet fokuserer på økt helseundervisning og etablering av egne jenteklubber på skolene, samtidig som de jobber med lærere, foreldre og lokalsamfunnet. Prosjektet jobber i fire distrikter i Maputo og de har sju helseagenter som reiser til de ulike skolene og driver helseopplysning og samtaler med elevene. I 2014 ble det gjennomført 10.184 samtaler, og prosjektet klarte å forhindre at 138 flere studenter enn i 2013 sluttet på skolen. Av 132 som valgte å droppet ut av skolen i 2014, klarte prosjektet å hjelpe 73 til å komme tilbake (hvorav 53 av disse var jenter).

#### **FAKTA**

**Egenandelssamarbeid:**  
Nytt Håp Hamar  
**Partner:**  
IEAL (Igreja Evangélica Assembleia Livre em Moçambique)

#### FAKTA

**Egenandelssamarbeid:**  
Tabernaklet, Bergen i samarbeid med flere andre menigheter.  
**Misjonær deltidsansatt i Kongo:**  
Helge Bjørklund  
Snorre Djupedal  
**Partner:**  
Pym Aid Somaliland – En NGO etablert av Pym og registrert som egen juridisk enhet i Somaliland.

#### FAKTA

**Egenandelssamarbeid:**  
Tabernaklet, Bergen  
**Misjonær deltidsansatt:**  
Raili Malema  
**Partner:**  
PCU – Pentecostal Churches of Uganda – nasjonal søsterkirke, opprettet av finsk og norsk pinsemisjon.

## SOMALIA

### Integrated Education and Development Program, Somalia:

For det integrerte utdannings- og utviklingsprogrammet i Somalia, var 2014 siste året i inneværende prosjektperiode. Sentralt i det siste året var en ekstern evaluering. Evalueringen dokumenterte veldig klart at primærskolelærerne i Sahil-regionen, som tidligere hadde noen av de dårligste resultatene i landet på den nasjonale lærerutanningseksamen, gjennomsnittlig har blant de beste resultatene i landet etter at 224 lærere har fått utdanning opp til diploma-nivå. Også, studentene som går ut av primærskolen hadde tidligere noen av de

dårligste resultatene i landet, men er nå blant de bedre. Årsaken er i hovedsak Pym's lærerutdanning, som har vært svært vellykket. Det var derimot vanskeligere for evalueringen å finne systematisk målbare resultater på arbeidet mot omskjæring av kvinner og opplæringen i inntektsbringende aktiviteter for kvinner. Dette skyldes både noe manglende dokumentasjon og manglende forstudier. Det er imidlertid mange historier fra enkeltpersoner og lokalsamfunn som vitner om betydningen av disse arbeidene.

2014 var for øvrig siste året Helge Bjørklund hadde en formell rolle i prosjektet. Både målgruppen i Somaliland og Pym-kontoret er takknemlig for alt det Helge har bidratt med i Somaliland!

## UGANDA

### Women Against Aids (WAA)

Målet med prosjektet er å bidra til en aids-fri generasjon i Uganda.

Prosjektet jobber i Øst-Uganda og samarbeider med pinsemenigheten Pentecostal Church of Uganda (PCU). Målgruppen er barn i alderen 8-14 år. Prosjektet engasjerer og lærer opp foreldre og lærere til å drive barneklubber, Kids Clubs. Her får barn informasjon om forebygging og konsekvenser av hiv-smitte, samt andre viktige temaer. Dette blir viderefremmet blant annet gjennom dans, sang og drama. I flere skoler hvor prosjektet opererer, rapporteres det om en reduksjon i antall barn som dropper ut av skolen.

I lokalsamfunnene Busiu og Bwalula ble voksne oppfordret til å engasjere seg i inntektsbringende aktiviteter. Som en konsekvens av dette har flere familier fått bedre inntekt, som igjen betyr at de er i bedre stand til å dekke grunnleggende behov hos sine barn. Det er også observert en forbedring av

barns rettigheter i de samfunnene prosjektet holder til. Hos Bwalula-samfunnet var det i fjor en veldig vellykket workshop for menn på temaet testament-skriving. Tidligere har ikke kvinner og barn blitt inkludert i testamenter for å kunne arve, og vanligvis vil en enke miste både hus og jord hvis mannen dør. Men etter denne workshopen har både kvinner og jenter blitt inkludert i flere testamenter, og lokale ledere har bekreftet at situasjonen for enker etter at de har tatt i bruk den nye kunnskapen ved dødsfall.

” Denne gangen er det dere som har overflod og kan hjelpe dem som lider nød. En annen gang har de overflod og kan hjelpe dere, når dere lider nød. Da blir det likhet.

2 Kor 8,14



# Historier fra felt

«Jeg har to barn. Jeg er veldig glad for å ha lært å lese og skrive. Tidligere pleide mannen min å slå meg. Han sa jeg lignet en geit, som ikke vet noen ting. Nå, etter at jeg har lært å lese og skrive, viser han meg mer respekt og kjærlighet, og han har sluttet å slå meg. Nå kan jeg bidra mer i familien. Jeg har også lært meg å lage god mat og sy klær. Jeg takker Pym for at dere har kommet til Somaliland og inn i mitt liv.»

**Xaalimo Axmed Hirsi**, 18 år og gift, fra distriktet Goda'wayn, Somaliland.

«Etter å ha hørt om alle de negative effektene av FGM (kvinnelig omskjæring), har jeg bestemt at mine tre yngste dotre ikke skal omskjæres. Jeg liker ikke den skikken lenger, som har gitt meg og andre så mye lidelse. Mine dotre skal vokse seg sterke, og det takker jeg Gud for. Men hvorfor kom ikke dere fra Pym tidligere? Jeg har allerede latt min eldste datter bli omskjært, og jeg er veldig lei meg for hennes skyld! Hun vil oppleve alle de negative effektene av FGM, som jeg har gjort.»

**Fatumo Diiriye Farax**, 34 år, fra Caalaula, Somaliland.

«Jeg har jobbet som omskjærer og har omskjært flere enn jeg kan telle. Noen av dem har til og med dødd som resultat av omskjæringen. Jeg ber om tilgivelse. FGM er en veldig dårlig skikk – jeg slutter som omskjærer fra denne dagen! Vær så snill å tilgi meg!» (Spontant begynte alle som var til stede på landsbymøtet å klappe.)

**Asma XasanCawale**, 64 år, fra det nomadiske området Hulqaboobe, Somaliland.

Mitt navn er **Steve Muthama** fra **Kenya**. I 2007 ble jeg så syk at jeg hadde vansker med å gå. Dette varte i over et år og fikk diagnosen hiv positiv. Foruten dårlige ben, gikk jeg også ned 45 kilo. Dette gjorde meg veldig deprimentert og jeg mistet håp i livet. Etter det som begynte med en terapitime, fikk jeg etter seks måneder tilbake håpet. Jeg fikk også styrke i kroppen og kunne nå bevege meg uten krykker. Dette forandret hele livet mitt.

I 2009 giftet jeg meg med Peris, som var hiv negativ. Hun aksepterte meg, selv om jeg fortalte om min hiv status. Vi fikk terapi og undervisning om hvor-

dan vi kunne leve sammen og få barn. Nå har vi ei jente på fem og en gutt på tre som begge er hiv-negative. Vi har også fått startet vår egen forretning som kona mi jobber i, og jeg har fått meg jobb som elektriker. Nå tjener vi begge slik at vi kan støtte familien vår. Jeg er utrolig takknemlig for hivprosjektet som ble startet i Masailand og støttegruppen som jeg nå leder. Takk Gud for at han har ledet oss hit vi er nå.



Mitt navn er **Sandra Vargas** og jeg er lærer i **Bolivia**. Jeg hadde en elev, som før han startet på støtteprogrammet, ikke ville delta i klassen og vi klarte heller ikke å motivere ham til det. Da han kom inn i programmet, så vi en positiv endring av holdningene hans, og overraskende begynte han å delta i mine klasser for å forbedre karakterene sine. Før lå han på 30 til 40 po-

eng, nå scorer han nesten 90.

Det virker også som om han har fått en økt selvfølelse, noe som bidro til å overvinne komplekset han hadde i forhold til matematikk. Jeg har sett andre elever som også har forbedret sine resultater og er glad og takknemlig for at dere fortsetter å støtte programmet som hjelper elevene med å være opptatt med noe godt og produktivt.



**Estela Tatúgui** fra Chupapou er den første ache indianerkvinnen som har blitt akseptert som lærer i sitt område i **Paraguay**. Etter mye motgang og motarbeidelse fra menn, foreldre og lokale myndigheter og ikke minst lange møter med barnas mødre, ble Estela ansatt som lærer. Denne hendelsen er historisk, da den bryter med en lang tradisjon. Det viser at dersom en ache-kvinne blir gitt en mulighet eller ansettelse, er hun like kompetent som

menn. I 2013 var det Estelas elever som fikk de beste karakterene. Foreldrene og lokalsamfunnet er nå veldig fornøyd med Estela.



**Herren skaper rettferd, han lar alle undertrykte få sin rett.**

Sal 103,6





# Takk for din støtte!

Ingen av prosjektene til Pym ville vært mulig uten støtte fra dere som er med og bidrar. Pym mottar den største andelen – hele 90 prosent – av midler til prosjektene fra Norad gjennom Digni, men vi står selv ansvarlig for å skaffe 10 prosent i egenandel. I tillegg kommer det en del utgifter til forvaltning. Det er faktisk mye arbeid forbundet med å drive bistand med offentlige midler på en kvalitetsmessig akseptabel måte.

Vi takker alle, både private givere, menigheter, Pym partnere og andre som er med og støtter oss.

Pym Partner ble startet i 2012. Dette tiltaket har vært et løft for vårt arbeid og vi ønsker i tiden framover å satse enda mer på dette partnerarbeidet,

ettersom faste midler gir oss mulighet til en større forutsigbarhet i prosjektarbeidet.

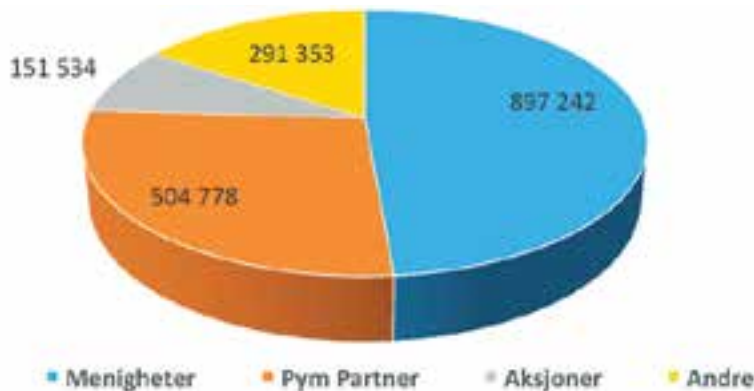
Tusen hjertelig takk til *alle* som har vært med på å bidra i 2014, både av nye og trofaste givere!

Dere er med på å gjøre verden til et bedre sted!

” **Kongen skal svare dem:  
‘Sannelig, jeg sier dere: Det  
dere gjorde mot én av disse  
mine minste søsken, har  
dere gjort mot meg.’**

Matt 25,40

**Hvor kom egenandelene fra i 2014?**





# Misjonstjeneste

## Misjonstjeneste

Pym er involvert i misjonsarbeid i over 50 land på fire kontinenter. Det er norske misjonærer i 30 av disse landene. Ved årsskiftet 2014/15 var det registrert 97 misjonærer i aktiv tjeneste ute. Av disse er det 24 pensjonister som fortsetter i tjeneste, og 21 som pendler (rollen som pendler og pensjonist er ofte sammenfallende). Det er 38 barn som følger sine foreldre i deres tjeneste. I løpet av 2014 var det åtte som reiste ut som nye misjonærer, ti som avsluttet sin tjeneste ute.

## Nye misjonærer

■ Christina Bregård startet sin misjonstjeneste i Kongo i begynnelsen av 2014. Hun er utsendt fra Pinsekirken Tabernaklet, Bergen. Christina er gift med Scott og de har bosatt seg i Bunia nær grensen til Uganda. De arbeider sammen i det evangeliserende og diakonale arbeidet.

■ Adriana og Mats Johan Bjørk tok over tjenesten som stedlige representanter for NPAI sitt arbeid i Israel i august 2014.

■ Håkon og Eva Aasebø flyttet med sine tre barn til Bangkok for å starte sin tjeneste i Thailand. De er utsendt fra Salt Bergenskirken og jobber sammen med Paulina og Daniel Brodin i organisasjonen Lifecenter med base i Bangkok. De skal være med å etablere treningssenter for menighetsplantere i Sør-Øst-Asia.

■ May-Linn og Arvid Aasen har over flere år kjent et kall til å arbeide som menighetsplantere i Paris. Før jul i 2014 flyttet de som familie til Frankrike. De har begynt på språkkurs og har i første rekke avtale med Klippen, Sandnes om ett års engasjement. De tenker langsiktig, og arbeider for å få plass nødvendige ordninger hjemme og ute.

## Annen type tjeneste

■ Christina og Stian Orlien har over flere år hatt ønske om å bosette seg på Afrikas Horn. Tidligere har de vurdert misjonstjeneste, men Stian jobber nå med et forskningsprosjekt i Etiopia.

## Avsluttet tjeneste

■ Diego og Tanja Valsgård Valdez måtte avslutte sin tjeneste i Guinea Bissau i februar i forbindelse med at Diego holdt på å miste sine rettigheter som

norsk statsborger. Sammen med barna Kristin og Daniel ble det en raskere omstilling enn de var forberedt på, men familien har taklet dette og er nå bosatt i Oslo.

■ Ole Martin og Dary Mydland med familie måtte også reise til Norge for å sikre at Dary skulle få opparbeide fulle rettigheter i det norske samfunnet. De har tidligere vært knyttet til Ungdom i Oppdrag, men har de senere årene vært mest engasjert i et sosialt arbeid i Kambodia, som heter White Doves.

■ Torunn og Geir Huus med familie kom tilbake til Sandefjord i 2014 etter fem års tjeneste i Nairobi, Kenya. De har vært utsendt fra Salemkirken, Sandefjord og har jobbet i tilknytning til Free Pentecostal Fellowship of Kenya. De har først og fremst vært engasjert i sosialt og praktisk arbeid.

■ David og Ninni Nilsen avsluttet sin tjeneste som medarbeidere knyttet til NPAI etter fire års tjeneste i Israel. De har vært vertskap på Beit Betania og koordinatorene for det sosiale arbeidet ute.

■ Arne Olav og Vivi Østrem har over flere år vært engasjert i administrative oppgaver og oppfølging av medarbeidere knyttet til IBRAs base på Kypros. De har flyttet hjem til Moi, men kommer til å følge opp deler av arbeidet på mer frivillig basis.

## Misjonærforbereidelse

■ Camilla og Thomas Kjørstad har over flere år forberedt seg for tjeneste i Paraguay. De vurderer utreise i løpet av 2015.

■ Som generalsekretær i Pym er jeg i løpende kontakt med flere som vurderer å reise ut som misjonærer. De fleste av disse er ganske tidlig i en slik prosess.

## Volontørtjeneste

Norske pinsevenners arbeid i Israel (NPAI) har over lang tid hatt mange volontører i tjeneste i Israel. I 2014 var det 11 volontører knyttet til NPAI.

De siste årene har Pym-kontoret vært med å legge til rette for at flere volontører har kommet ut i kortidstjeneste. I 2014 var Pym kontoret med å legge til rette for at ni unge kunne være medarbeidere i misjonsarbeidet i Kenya, Etiopia, Bolivia, Paraguay og Kambodsja.



Christina Bregård,  
Kongo.



Johan og Adriana  
Bjørk, Israel.



Randi og Robert  
Kaddu, Uganda.



Eva og Håkon Aasebø,  
Thailand.

*Bjørn Bjørno, Generalsekretær i Pym*



# Pym Barnehjelp



Pym Barnehjelp er unik, har et stort nettverk og støtter barns behov i hele verden.

For 2014 fikk 56 prosjekter i 21 land støtte. Ett nytt land som fikk støtte i 2014, var Zimbabwe i Afrika.

Det ble til sammen bevilget kr: 791.000: Afrika kr: 300.500, Sør-Amerika kr: 141.000, Europa (inkl. Eurasia og Israel) kr: 216.000 og Asia kr: 133.400.

For flere av prosjektene våre er dette kanskje den eneste støtten som de får, så Pym Barnehjelp betyr mye mer enn vi tror.

Administrasjonskostnadene er svært lave og styrets medlemmer arbeider ulønnet.

Inntektene våre kommer fra mange kanter; bl.a. barne- og ungdomsgrupper, søstermisjoner, menigheter og privatpersoner. Stiftelsen Mamre ga kr: 50.000.

Aktivitetene i Pym Barnehjelp har vært økende, det kom kr. 153 000 mer i 2014 enn i 2013! De innkomne midler fordeles blant annet til barnehjem, skole, leir-opphold, barn med handicap, gatebarn, ungdomsfengsel, søndagsskoler, aktivitetsrom på sykehus, dagsentre, mat og medisiner m.m. Styret for Pym Barnehjelp har informert bredt i 2014, i menigheter, stevner, ved annonsering, på [www.Pym.europa](http://www.Pym.europa) og [www.Pymbarnehjelp.com](http://www.Pymbarnehjelp.com). Det ble også sendt flere e-poster til pinsemenighetene om arbeidet. Våre kontakter ute er flinke til å gi tilbakemeldinger med informasjon og bilder fra arbeidet. Bladet vårt, «Gode Nyheter», kom ut med fire nummer i 2014 og har med et utvalg av dette.

Vi ser på det å arbeide for barn gjennom Pym Barnehjelp som et privilegium. Det å kunne hjelpe noen barn på denne måten med å spre glede, bringe håp og lys i en tøff hverdag, er det som gjør arbeidet interessant og givende.

*Rigmor Johnsen*



# Samarbeidspartnere

Ved siden av at Pym har et omfattende nettverk av samarbeidspartnere i mer enn 50 land, har Pym mange partnere her i Norge.

## Pinsebevegelsen

Pinsebevegelsen i Norge består av vel 31.000 medlemmer i 313 lokale kirker. Disse kirkene er De norske pinsemenigheters ytre misjons (Pym) oppdragsgiver og øverste organ. Pym-kontoret har et pågående samarbeid med mange lokale kirker når det gjelder misjonærutsendelse, annet misjonsarbeid og diakonalt arbeid. Noen av kirkene er egenandelspartnere i bistandsprosjekter. Pym har sete i Pinsebevegelsens Lederråd (PLR). Pym's generalsekretær møter fast i PLR. PLR har gitt Pym ansvaret for migrantarbeidet. Pym legger vekt på å være en god samarbeidspartner i pinsefellesskapet.

## Korsets Seier (KS)

Pym har tradisjon for et nært samarbeid med KS. Det at Pym og KS er samlokalisert, legger til rette for at samarbeidet videreutvikles. Pym og KS har samarbeidsavtale om misjonsprofilering, annonsering og innsamlingsaksjoner.

## Digni

Pym-kontoret samarbeider godt med Digni i forbindelse med bistandsprosjektene. Digni fungerer som en paraplyorganisasjonen for 19 misjonsorganisasjoner med bistandsarbeid. Digni er den formelle tjenesteveien til Norad.

## Norme

Pym er en av 43 medlemmer i Norsk Råd for Misjon og Evangelisering (Norme).

## Hedmarktoppen Folkehøyskole

Pym har et godt forhold til Hedmarktoppen Folkehøyskole. Ved siden av at Pym's representanter

er gjestelærere på skolen, har elevgruppen bidratt med egenandelen i et av bistandsprosjektene. Hedmarktoppens sommerfestival, u-festival og seniorstevne har også bidratt med midler til bistands- og misjonsprosjekter.

## Gå Ut Senteret (GUS)

Det er en samarbeidsavtale med GUS når det gjelder det misjonærforberedende kurset, «Praktisk missiologi og bistand». Misjonskandidater blir anbefalt å ta dette kurset.

## Institutt for Sjelesorg

Pym har avtale med Institutt for Sjelesorg om veilednings- og beredskapstjenesten, Ressurs og Beredskapsteamet (ROB). Dette er et tilbud til medarbeidere som opplever krise, katastrofe eller en krevende livssituasjon.

## Kirkens Nødhjelp (KN)

KN har over flere år bidratt til finansiering av Pym's konteinerforsendelser. Pym er med i KN sitt representantskap.

## Jesus Revolution (JR)

I løpet av 2014 har JR og Pym kommet til enighet om et nærmere samarbeid. Dette innebærer en felles satsing på profilering av misjon, ikke minst overfor unge. Pym ønsker å lære av JR sitt profileringsarbeid. Pym anbefaler JR sitt sommerteam til Italia.

## Andre samarbeidsprosesser

Pym har i løpet av 2014 vært i dialog med Høyskolen for Ledelse og Teologi, Menighetsbibelskolen i Sandefjord/Filadelfia Bibelskole Oslo og Troens Bevis med tanke på et nærmere samarbeid. Pym har ellers uformelt samarbeid med flere organisasjoner og stiftelser.



# Informasjonsvirksomhet

## Pym hadde i 2014 to M2-innsamlinger



### Ukraina: 39.490 kroner

Første M2-innsamling var i mars. Innsamlingen gikk til Øystein Husvik sitt arbeid i Ukraina. Innsamlende midler gikk til både multihandikappede barn, arbeid blant rusmisbrukere og ikke minst mat og nødvendig støtte til familien.

Dette var i en tidlig fase av konflikten i Ukraina. Kun to måneder etter at Pym og KS hadde besøkt området, var blant annet flyplassen de dro fra bombet. Denne innsamlingen ga ikke det store økonomiske løftet. Innsamlingen til Ukraina året etter (2015) ga imidlertid nesten et rekordbeløp for Pym.



### Kenya: 195.520 kroner

Innsamlingen gikk til Pym sitt hiv/aids-prosjekt. Dette arbeidet er en del av Pym sin bistandsportefølje. Dette betyr at Pym har som ansvar å samle inn 10 prosent av budsjettet og får de resterende 90 prosent av NORAD. Prosjektet er godt forankret i FPFK, den lokale pinsebevegelsen i Kenya. Midlene går blant annet til informasjonskampanjer, utdanningsmanualer til nærmiljøer og å bekjempe stigma og diskriminering, samt å hjelpe folk til å kjenne sine rettigheter og kunne leve positivt med hiv. Prosjektet kurser også personer i lokalsamfunnet til å hjelpe medlemmene til å forbedre sin levestandard, blant annet via kursing og opplæring i inntektsbringende aktiviteter.



## A5-brosjyre

En årsmelding har mye informasjon og leses sjelden av personer utover de som har et stort eierskap eller høy interesse for organisasjonen. Derfor laget vi for andre gang en mindre A5-brosjyre i 2014 som gir et kortfattet, men mer oversiktlig bilde av noe av Pym sitt arbeid, med videre henvisning til nettsidene hvor man kan få mer utfyllende info. Brosjyren har blitt distribuert på blant annet Led-konferansen, festivalene på Hedmarkstoppene og andre samlinger. Største distribusjon var imidlertid at den ble sendt ut sammen med KS i august.

## Pym Partner: 508.972 kroner

Pym Partner er et annet viktig innsamlingsarbeid. I motsetning til innsamlingsaksjoner til et bestemt prosjekt, fordeles disse midlene hovedsakelig til alle bistandsprosjekt samt noen misjonsprosjekt. Her er det også faste månedlige givere.



2015 vil ha et større fokus på Pym Partner-modellen. Konsekvensen av at Pym de siste årene har redusert antall M2 for å spare kostnader, har naturlig nok også ført til at vi får mindre kontakt med givere og generell informasjon. Derfor vil vi i 2015 i stedet ha en fast dobbeltside i KS, «PymVerden», en gang i måneden. Det satses også tyngre i KS på annonsering i både nett- og papirutgaven.

# Hovedstyrets årsrapport

De norske pinsemenigheters ytre misjon (Pym) er en ideell forening som ble opprettet av pinsemenighetene i Norge 1.1.1997. Pym har sitt kontor i Pilestredet 27 i Oslo.

Pyms årsmøte for regnskapsåret 2013 ble avholdt i St. Olavsgate 24, Oslo, 23.5.2014. Årsmøtet behandlet årsmøtesaker som godkjenning av årsregnskap og årsrapport og valg.

## 1) Hovedstyrets (HS) saker

HS har i 2014 hatt sju møter og behandlet 60 saker. Styreleder har jevnlig hatt møter med generalsekretæren (GS). I HS-møtene har det vært invitert utvalgsmedlemmer og Pym-ansatte til konkrete saker som styret har arbeidet med.

### De viktigste sakene hovedstyret har arbeidet med, er:

- Pyms budsjetter og regnskaper.
- Pyms visjons-, mål- og strategiarbeid som Pinsebevegelsens felles misjonsarbeid.
- Oppfølging og forberedelse av årsmøtet og årsmøtesaker.
- Daglig drift av Pym og innspill fra regionsekretærene.
- Personalsaker underlagt styret og GS.
- Utviklingen av og informasjon om misjonsarbeidet i regionene.
- Pym bistand, prosjekter med støtte fra Digni, Norad og Utenriksdepartementet.
- Personal- og arbeidssaker for misjonærer og prosjektarbeidere.
- Representantskap for stiftelsen Pinsevennenes misjonærhjem Mamre.
- Behandling av innsamlingsaksjoner og søknader i Pym-regi, KS-innsamlinger og disponering av arvegaver m.v.
- Pyms informasjonsarbeid og samarbeid med KS.
- Pyms eiendommer og eiendeler, herunder aksjer.

## 2) HS sammensetning fra juni 2014

Torsten Mentzoni, Bergen	Styreleder
Sindre Ånestad, Sandnes	Nestleder
Signy M. H. Nilssen, Hamar	Styremedlem
Torbjørn Thomsen, Arendal	Styremedlem
John Vidar Larring, Drammen	Styremedlem
Åse Høiås Nilsen, Eydehavn	Styremedlem
David Axell, Larvik	Varamedlem 1
Barbro Kolbjørnsrud, Oslo	Varamedlem 2
Lars Morgan Førland, Eidsvoll	Varamedlem 3

## 3) Pyms regionsekretærer (RS)

Regionsekretærene velges av Pyms årsmøte for fireårsperioder. Regionsekretærene er i ulønnede stillinger, men de får dekket løpende utgifter for sine oppgaver. Disse deltar dessuten på to HS-møter i året og avlegger rapport for sin virksomhet.

### Følgende personer var i vervet per 31.12.2014:

Liv Toril Rinding Skjeggstad	Region Afrika
Jørgen Cloumann	Region Amerika
Laila Grønning Joseph	Region Asia
Kent Andersen	Region Europa

## 4) Pym-kontoret

Pym-kontoret i Oslo har i 2014 hatt åtte faste stillinger. I 2014 har én ansatt sluttet. De ansatte har utført 8,46 årsverk i lønnete stillinger i Norge. Styret vedtok en ordning der styreleder honoreres tilsvarende en 20 prosent stilling. Denne opphørte f.o.m. 1/6-14.

De ansatte er involvert i et stort omfang av oppgaver i forhold til misjonærer, pinsemenigheter i Norge,



Torsten Mentzoni,  
styreleder

bistandsprosjekter, samarbeidskontrakter og organer i inn- og utland. Dessuten er det oppgaver knyttet til innsamlingsarbeid, Pym barnehjelp, regnskapstjenester for landutvalg og tjenester innen forsikring og reise. Flere av stillingene har til dels omfattende reiseprogram i inn- og utland.

### 5) Organisasjonen

Det er etablert kontaktenigheter (KM) for nesten hvert misjonsland, og landutvalg (LU) for land der mange menigheter er engasjert. Det er KM for 40 misjonsland og LU for 23 land. Regionskretærene har jevnlig kontakt med LU, KM, regionene og med GS.

#### Hovedstyret har følgende utvalg:

- Fagutvalg for bistand.
- Utvalg for delvis gjennomgang av retningslinjer.

### 6) Pym's bistandsvirksomhet

I 2014 hadde Pym 18 bistandsprosjekter i sju land, inkludert to nettverk i Afrika. Offentlig støtte til prosjektene er gitt av Norad gjennom Digni og direkte fra Utenriksdepartementet. Egenandel dekkes av pinsemenigheter, andre givere og egne midler.

### 7) Økonomi

I 2014 forvaltet og kanaliserte Pym midler for både Pym-kontorets drift, Pym's barnehjelp,

bistandsprosjekter, fondsforvaltning og innsamlinger. HS viser til Pym's regnskaper og revisjonsberetning for 2014. Dette viser et lite overskudd i totalregnskapet på kr 12.109, hvor Pym-kontorets drift har et overskudd på kr. 217.102.

HS er fornøyd med at arbeidet med å bringe driftsregnskapet i pluss bærer frukt, og vi arbeider videre for å bygge opp en forsvarlig egenkapital.

Det er, etter det HS kjenner til, ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets utgang som har betydning for Pym's stilling og resultat. HS anser at forutsetningen for fortsatt drift er til stede. Årsregnskapet er utarbeidet under denne forutsetningen. Pinsemenighetenes innbetaling av det årlige administrasjonstilskudd og støttemenighetenes bidrag til forvaltningsgebyret er en forutsetning for fortsatt drift av Pym-kontoret.

### 8) Arbeidsmiljø og klima

I 2014 har det vært noen kortere sykmeldinger. Inneklimaet på Pym-kontoret og arbeidsmiljøet forøvrig er godt. Pym forurensrer ikke det ytre miljø.

### 9) Redegjørelse om likestilling

Ved årets slutt besto hovedstyret av tre kvinner og seks menn, medregnet vararepresentanter. Av regionsekretærene var to kvinner og to menn. Av de ansatte ved Pym-kontoret var det ved årets utgang tre kvinner og fem menn.



# Økonomi

Pyms hovedregnskap er delt inn i to deler – Pym Misjonskontoret og Pym-Regi. Regnskapet for Pym Misjonskontoret avsluttes mot frie egenkapital. Regnskapet for Pym-Regi består av flere avdelingsregnskaper. Hovedsakelig er de:

- 1. Pyms bistandsprosjekter.** Her er prosjektmidlene mottatt fra Digni/Norad og fra Utenriksdepartementet, og egenandeler fra pinsemenigheter, innsamlinger og gaver fra private givere og bedrifter. Støtte overføres til prosjektlandene hvor regnskap føres og revideres. Disse regnskapene er integrert med kostnader/inntekter i Norge før Pyms revisor godkjenner totalen. Norske administrasjonskostnader for prosjektene belastes misjonskontoret.
- 2. Øremerket midler.** Disse er innsamlingsaksjoner, Pyms Skolefond, øremerket arv og Pyms Barnehjelp.
- 3. Frie midler er gaver og testamenter** som ikke er øremerket og som disponeres av Pyms hovedstyre.



Til sammen kom det inn over 500.000 kroner gjennom Pym-partner i 2014.

Regnskapet er vedtatt av Pyms hovedstyret den 24. april 2014. Endelig godkjenning er i årsmøtet.

### Pym Partner

I 2012 lanserte vi Pym Partner-konseptet. Det er en givertjeneste hvor man kan gi et egendefinert beløp i måneden. En stor del av den manglende egenandelen til bistandsprosjektene i 2014 ble dekket opp på grunn av sjenerøse Pym-partnere. Til sammen kom det inn over 500.000 kroner gjennom Pym-partner i 2014.

## Pyms leverandører for tjenester og varer

  
**knif Trygghet**  
Kristen-Norges eget forsikringselskap



Nær deg – stor nok  
REVISORGRUPPEN  
Revisorgruppen har kontorer over hele landet og er derfor stor, men likevel så nær at vi oppleves som liten og lokal. Revisjon og regnskap er mer enn bare tall – det handler like mye om personlig kontakt.

Revisorgruppen Møland & Ostbye AS  
skershus@rg.no, tlf 65 81 79 00

REVISORGRUPPEN  
revisorgruppen.no

Medlem av UHY Internasjonalt, en samarbeidspartner i samfunns- og konsulentmarkedet.

## De Norske Plinsemenigheters Vtremisjon

	Note	2014	2013
<b>Resultatregnskap</b>			
<b>DRIFTSINTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
Gaver	2	1 376 676	1 155 671
Menighetene, adm, bidrag		1 993 965	1 686 765
Inntekter vedrørende Norads UD-prosjekter		25 912 187	29 210 595
Administrasjonsbidrag NORAD / UD		1 883 987	1 925 065
Andre adm. tilskudd		651 320	218 977
Andre inntekter	2	1 829 378	1 340 299
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>33 647 513</b>	<b>35 537 372</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>			
Utbetalinger vedrørende Norad-UD-Prosjekter		25 912 187	29 210 595
Utlejelinger / bevilgninger	2	1 750 626	2 723 246
Lønnskostnader m.m.	3	4 184 651	3 956 956
Avskrivning på driftsmidler	4	-41 233	30 600
Kostnader Lokaler		405 118	508 005
Kontrollkostnader		86 297	93 329
Revisjon og andre honorarer	3	182 429	299 916
Telefon og porto		86 893	140 076
Bilutgifter og andre transportkost		243	4 485
Reisekostnader		405 854	485 481
Andre driftskostnader		244 128	372 961
Kostnader styret og faggrupper		143 422	169 768
Annonser/ informasjonskostnader		354 489	421 859
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>33 800 114</b>	<b>38 416 667</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>-152 601</b>	<b>-2 879 294</b>
<b>FINANSPOSTER</b>			
Andre renteinntekt		104 117	145 515
Andre finansinntekt		57 548	46 258
Resultat av finansposter		161 665	191 773
<b>ANDRE POSTER</b>			
Nedskrivning aksjer		-3 045	-465 691
sum andre poster		3 045	465 691
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>12 109</b>	<b>-2 221 830</b>
<b>OVERFØRINGER</b>			
Overført til / fra avsetninger		-402 893	-1 410 176
Overført til / fra ei egenkapital		415 002	-511 654
Sum overføringer		12 109	-2 221 830





## De Norske Plasmenningslagers Virksomhet

Balanse	Note	2014	2013
<b>EFNDRIFER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
Sjette tilførsel	4	54 000	54 200
Dei skilte overføringane		64 000	54 200
<b>Sum varige driftsmidler</b>			
<b>Finansielle driftsmidler</b>			
Akter	5	1 154 161	1 154 115
<b>Sum finansielle driftsmidler</b>		<b>1 154 161</b>	<b>1 154 115</b>
<b>Sum driftsmidler</b>		<b>1 198 161</b>	<b>1 198 314</b>
<b>LOBLIENSBILLAG</b>			
Fastlaga			
Statistikk	6	57 151	57 151
<b>Sum forpliktige</b>		<b>57 151</b>	<b>57 151</b>
<b>Arbeidskostnader i drift</b>			
Arbeidskostnader i drift		1 074 100	1 172 451
Arbeidskostnader i kostnader		5 159 222	5 104 291
<b>Sum arbeidskostnader</b>		<b>6 233 322</b>	<b>6 276 742</b>
<b>SUM DRIFTSMIDLER</b>		<b>8 291 504</b>	<b>8 291 504</b>

## De Norske Plasmenningslagers Virksomhet

Balanse	Note	2014	2013
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
Eigenkapital	7	1 612 818	1 197 816
Avervingar til spesielle formål	7	3 950 314	4 333 205
<b>Sum egenkapital</b>		<b>5 563 131</b>	<b>5 531 021</b>
<b>GJELD</b>			
Korttids gjeld		237 709	255 647
Skyldig skatteskatt og arbeidsgevinst		484 607	439 008
Skyldig fremtengjer og arbeidsgjer avgift		1 426 477	1 372 738
Prosjekt gjeld		579 581	1 841 083
Annars korttids gjeld		3 728 373	3 889 526
<b>Sum korttids gjeld</b>		<b>6 076 647</b>	<b>6 797 992</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>6 076 647</b>	<b>6 797 992</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>8 291 504</b>	<b>8 291 504</b>

Oslo 24.04.2015

Sjovet i De Norske Plasmenningslagers Virksomhet

 Torstein Møntzane Styreleder	 Sindre Aarstad Styremedlem
 Eivind Mørvis Styremedlem	 Åse Håls Nilsen Styremedlem
 Thorgerd Thomassen Styremedlem	 John Vidar Larring Styremedlem
 David Axell Vera	 Barbro Kolbjørnsrud Vera
 Lars Pjogan Fjelland Vera	 Gunnbjørn Generalsekretær



**Notis 2. - Aktiverendelstör**

Type av tillgångsmått	Mjollens Inventar	Sum
Aktiverendelstör till 31/12	44 291	44 291
Tilgjort	44 621	44 621
<b>Årets förändring till 31/12</b>	<b>38 330</b>	<b>90 212</b>
Aktiverendelstör till 31/12	44 291	44 291
Balanserat till 31/12	44 621	44 621

Aktiverendelstör till 31/12  
 Skattlagen 2002:1 kap 1 § 10  
 Skattlagen 2002:1 kap 1 § 10

**Notis 3. - Skulder**

Skuldtyp	Skuldbelopp	Skuldbelopp	Skuldbelopp
Banklån	400	90 292	90 292
Skulder till leverantörer	4 000	221 605	221 605
Skulder till myndigheter	9 216	20 031	105 000
Skulder till kunder	2 328	17 285	411 478
Skulder till andra			12 691
<b>Sum</b>	<b>15 844</b>	<b>137 213</b>	<b>1 390 161</b>

Skulder till leverantörer till 31/12  
 Skulder till leverantörer till 31/12

**Notis 4. - Tillgångar**

Tillgångar till 31/12  
 Tillgångar till 31/12

**Notis 1. - Passiva**

	2013	2014
Uppskattad värdepapperskurs	1 107 170	1 107 170
Skatteskatt	411 654	213 102
Skatteskatt till 31/12	2 073 360	2 073 360
<b>Sum</b>	<b>3 592 184</b>	<b>3 393 632</b>

**Notis 2. - Aktiverendelstör**

Aktiverendelstör till 31/12	2013	2014
Uppskattad värdepapperskurs	1 107 170	1 107 170
Skatteskatt	411 654	213 102
Skatteskatt till 31/12	2 073 360	2 073 360
<b>Sum</b>	<b>3 592 184</b>	<b>3 393 632</b>

**Notis 3. - Skulder**

Skuldtyp	2013	2014
Banklån	400	90 292
Skulder till leverantörer	4 000	221 605
Skulder till myndigheter	9 216	20 031
Skulder till kunder	2 328	17 285
Skulder till andra		
<b>Sum</b>	<b>15 844</b>	<b>137 213</b>

**Notis 4. - Tillgångar**

Tillgångstyp	2013	2014
Uppskattad värdepapperskurs	1 107 170	1 107 170
Skatteskatt	411 654	213 102
Skatteskatt till 31/12	2 073 360	2 073 360
<b>Sum</b>	<b>3 592 184</b>	<b>3 393 632</b>



# Oversikt over Kontaktmenigheter og Landutvalg

Region	Land	Kontaktmenighet	KM leder (person)	Epost adresse	LU
Afrika	A A A	REGIONSEKRETÆR	Liv Toril Skjeggestad	livtoril@Pym.no	
Afrika	Afrikas Horn	Filadelfiakirken Oslo	Arne Gjervoldstad	arne@filadelfia.no	JA
Afrika	Guinea-Bissau	Salemkirken Oslo		post@salemkirken.no	
Afrika	Kenya	Øyer Pinsemenighet	Svein Nystrøm	svein.gisle.nystrom@oyer.kommune.no	JA
Afrika	Kongo D.R.	PK Tabernaklet Bergen	Thor Magne Kommedal	thokomme@online.no	JA
Afrika	Mosambik	Filadelfia Hamar	Elin Romsdal	elin5rom@gmail.com	JA
Afrika	Niger	Filadelfia Sarpsborg	Ivar Engeli	ivar.engeli@fibernet.net	JA
Afrika	Swaziland	Filadelfia Eydehavn	Åse Høiås Nilsen	ase.hoia@online.no	JA
Afrika	Sør-Afrika	Filadelfia, Sarpsborg	David Hetleli	david@filadelfiakirken.org	JA
Afrika	Uganda	PK Tabernaklet Bergen	Steven Malema/Trygve Korneliussen	malema@online.no/ trygve.korneliussen@gmail.com	JA
Amerika	A A A	REGIONSEKRETÆR	Jørgen Cloumann	jorgen@cloumann.no	
Amerika	Argentina	Filadelfia Eydehavn	Hanne Berit Jensen	habeje@broadpark.no	JA
Amerika	Bolivia	Filadelfia Auklandshamn	Oddvar Bauge	obaage@hotmail.com	JA
Amerika	Brasil	Betania Larvik	Rudolf Leif Larsen	rudolf.leif.larsen@lf-nett.no	
Amerika	Chile	Salemkirken Oslo		post@salemkirken.no	
Amerika	Guatemala	Saron Groruddalen	Svenn O. Larsen	svelarse@c2i.net	
Amerika	Honduras	Salen Halden	Roger Samuelsen	roger@samuels1.com	
Amerika	Mexico	Betania Stathelle	Benjamin Jensen	libejen@gmail.com	
Amerika	Paraguay	Betania Larvik	Rudolf Leif Larsen	landutvalgetpy@gmail.com	JA
Amerika	Peru	Filadelfia Kristiansand	Siv Anette Aukland	siv.annette@filakrs.no	
Asia	A A A	REGIONSEKRETÆR	Laila Joseph	lailagronningjoseph@gmail.com	
Asia	Filippinene	Filadelfia Drammen	Roar Johnson	johnsro@online.no	JA
Asia	India	Tabernaklet Bergen	Torolf Karlsen	toro-kar@online.no	JA
Asia	Japan	Betania Notodden	Karl Lauvås	karl.lauvas@nenett.no	JA
Asia	Kina	Filadelfiakirken Oslo	Thomas Lillebror Finne	thomas@cmmedia.no	
Asia	Pakistan	Klippen Sandnes	Laila Joseph	lailagronningjoseph@gmail.com	JA
Asia	Thailand	Pinsekirken Betania Tønsberg	Ragnar Aamli	ragnar.aamli@gmail.com	JA
Asia	Kambodsja	Betania Hauge i Dalane	Tommy Lindås	tomm-lin@online.no	
Europa	A A A	REGIONSEKRETÆR	Kent Andersen	pastor.kent.andersen@gmail.com	
Europa	Albania	Filadelfia Vennesla	Geir Stormnås	geir@filavennesla.no	
Europa	Bulgaria	Betania Larvik	Rolf Tore Winther Nilsen	rolf.t.w7@gmail.com	
Europa	Estland	Evangeliehuset Porsgrunn	Øyvind Jelmert	post@evangeliehuset.no	
Europa	Georgia	Salem Sandefjord	Leif Walmann	leif@wera.no	
Europa	Grønland DK	Pinsekirken Vatne	Oddbjørn Hurlen	oddbjorn.hurlen@mimer.no	JA
Europa	Hviterussland	Filadelfia Vestby	Paul Kolbjørnsrud	paul.kolbjornsrud@gmail.com	JA
Europa	Israel	Evangeliesalen / Berøa Oslo	Birger Håvik	birger.havik@hsh.no	JA
Europa	Latvia	Pinsekirken Kvam Molde	Ketil Salminen		
Europa	Moldova	Filadelfia Hønefoss	Marte Aurdal Paulsen	arv-roge@hotmail.com	JA
Europa	Romania	Filadelfia Drammen	Alvaro Fernandez	alvaro-f@online.no	
Europa	Russland	Salemkirken Lørenskog	Rigmor Johnsen	rigmjo@frisurf.no	JA
Europa	Spania	Betania Stathelle	Benjamin Jensen	libejen@gmail.com	
Europa	Tyrkia	Evangeliehuset Porsgrunn	Frode Ramslie	post@evangeliehuset.no	JA
Europa	Tyskland				
Europa	Ukraina	Elim Kragerø	Ove Arnoldsen	ovearnoldsen@gmail.com	JA
Europa	Østerrike	Betania Hauge i Dalane	Tommy Lindås	tomm-lin@online.no	

# Pymkontoret



**Bjørn Bjørnø**  
Generalsekretær  
Epost: [bjorn@pym.no](mailto:bjorn@pym.no)  
Tlf.: 94 84 44 54



**Torild Almnes**  
Bistandsleder  
Epost: [torild@pym.no](mailto:torild@pym.no)  
Tlf.: 94 87 36 54



**Nigel Erwin**  
Økonomileder  
Epost: [nigel@pym.no](mailto:nigel@pym.no)  
Tlf.: 94 83 85 38



**Liv Toril Rinding Skjeggstad**  
Regionsekretær Afrika  
Epost: [livtoril@pym.no](mailto:livtoril@pym.no)  
Tlf.: 94 82 67 84



**Harald Flem**  
Informasjonsrådgiver  
Epost: [harald@pym.no](mailto:harald@pym.no)  
Tlf.: 94 83 91 87



**Linn Therese Gjervoldstad,**  
Administrasjonskonsulent  
(Vikariat)  
Epost: [linn-therese@pym.no](mailto:linn-therese@pym.no)  
Tlf.: 94 83 27 92



**Jørgen Cloumann**  
Regionsekretær Amerika  
Epost: [jorgen@pym.no](mailto:jorgen@pym.no)  
Tlf.: 46 80 34 45



**Stig Stordal**  
Prosjektrådgiver  
Epost: [stig@pym.no](mailto:stig@pym.no)  
Tlf.: 94 84 01 43



**Andreas Viumdal**  
Prosjektrådgiver  
Epost: [andreas@pym.no](mailto:andreas@pym.no)  
Tlf.: 94 84 10 84



**Laila Joseph**  
Regionsekretær Asia  
Epost: [Lailagronningjoseph@gmail.com](mailto:Lailagronningjoseph@gmail.com)  
Tlf.: 98 81 32 41



**Marie N. S. Djupedal**  
Administrasjonskonsulent  
(i permisjon)



**Eva Karin Holhjem**  
Prosjektrådgiver  
Epost: [Eva@pym.no](mailto:Eva@pym.no)  
Tlf.: 94 82 49 68



**Kent Andersen**  
Regionsekretær Europa  
Epost: [kent@pym.no](mailto:kent@pym.no)  
Tlf.: 94 83 80 49



**Torsten Mentzoni**  
Styreleder



**Rigmor Johnsen**  
PYM Barnehjelp  
Epost: [pymbarnehjelp@gmail.com](mailto:pymbarnehjelp@gmail.com)  
Tlf.: 90 08 04 07

**229 ANSATTE OG STYRE**

**1 717 VOLONTØRER**

**493 348 DELTAKERE**

**806 921 DIREKTE BERØRTE**

**8 071 118 INDIREKTE BERØRTE**

**Pym Aid**

**800.000 fikk hjelp i 2014**

Pyms «bistandsfamilie» er mye større enn vår stab på åtte og styrets ni medlemmer her i Norge.

Gjennom støtten vi gir til våre tolv prosjekt er det i disse landene 229 personer som er ansatte eller sitter som styremedlemmer. Sammen med 1717 volontører, administrerer og driver de prosjektene i det daglige. Prosjektene samler nesten 490.000 deltakere som på forskjellige måter har fått hjelp og over 800.000 mennesker blir direkte berørt av arbeidet.

Regner vi også med de som på en indirekte måte har blitt berørt (for eksempel mødres barn) har godt over 8 millioner fått hjelp.



## **De norske pinsemenigheters ytremisjon**

**Postboks 6647 St. Olavs plass, 0129 Oslo**

**Pilestredet 27 h, 4. etg, 0164 Oslo**

**Epost: [post@pym.no](mailto:post@pym.no)**

**Tlf: 47 45 45 54**

**Konto: 3000.17.00770**

**Org.nr.: 982565154**